

蒙岱爾指責列根政策錯誤

陷入被動劣勢

列根獨斷獨行忽略盟國利益  
蘇在歐洲取得優勢局勢堪慮

謀求達成協議

益增漲的反對部署「遊戈」飛彈和「潘  
是蘇聯搞的反宣傳運動。

# 歐洲戰術性核戰

# 美蘇不直接對峙

（法新社波恩二十日電）美總統列

歐洲存在發生有限度核子戰爭可能。此一

德西  
易削  
口增

一全無思巧的挑戰  
社會民主黨另一位  
人物支列台時書店

怪力亂神  
論力機  
十日電）美國務院  
根總統的聲明，根  
護。列根在一項發

示，他想像中，歐洲存有發生有限度統  
一的可能性。國務院辯稱，列根總統云

**號八五九九一第**  
**毫壹佰幣港零份每**

張三〇第計圖本報：定閱外埠加郵費刊例刊送  
附贈特刊二萬餘張紙出日六第字約版每

**張九大紙出日今**

司公限有報日僑華印承及行發

**休維管理司總**

號一〇百路新李村港香，設社總  
下地門華人華僑年內，處各分區中  
下地號四九四街海，設辦事處自  
下地號七廿街香港島北，設辦事處南  
電話四九四，中國區區區  
寄址：北角H640993 旺角H67449  
樓三四四九二三段三路北山中之的，台  
樓五六七九一二五

[illegible]

# 確相機

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由十月一日至十月三十一日止  
凡刊登連續日報或晚報分類廣告十二元  
贈送抽獎券一張，多刊多送





最先進設計最嚴密構造  
測光、對焦、測速、過片  
及回捲系統全部自動  
及國際規格式內藏閃光燈  
電子控制測光系統及高級取景系統

## RICOH AF-2

使你對攝影信心十足  
隨時均可拍得滿意佳作

特別獎七名：  
各得麗確 35EFL 自動曝光  
35 毫米框抽珍相機一部。  
附有內藏閃光燈系統。  
每部價值：HK\$368.00

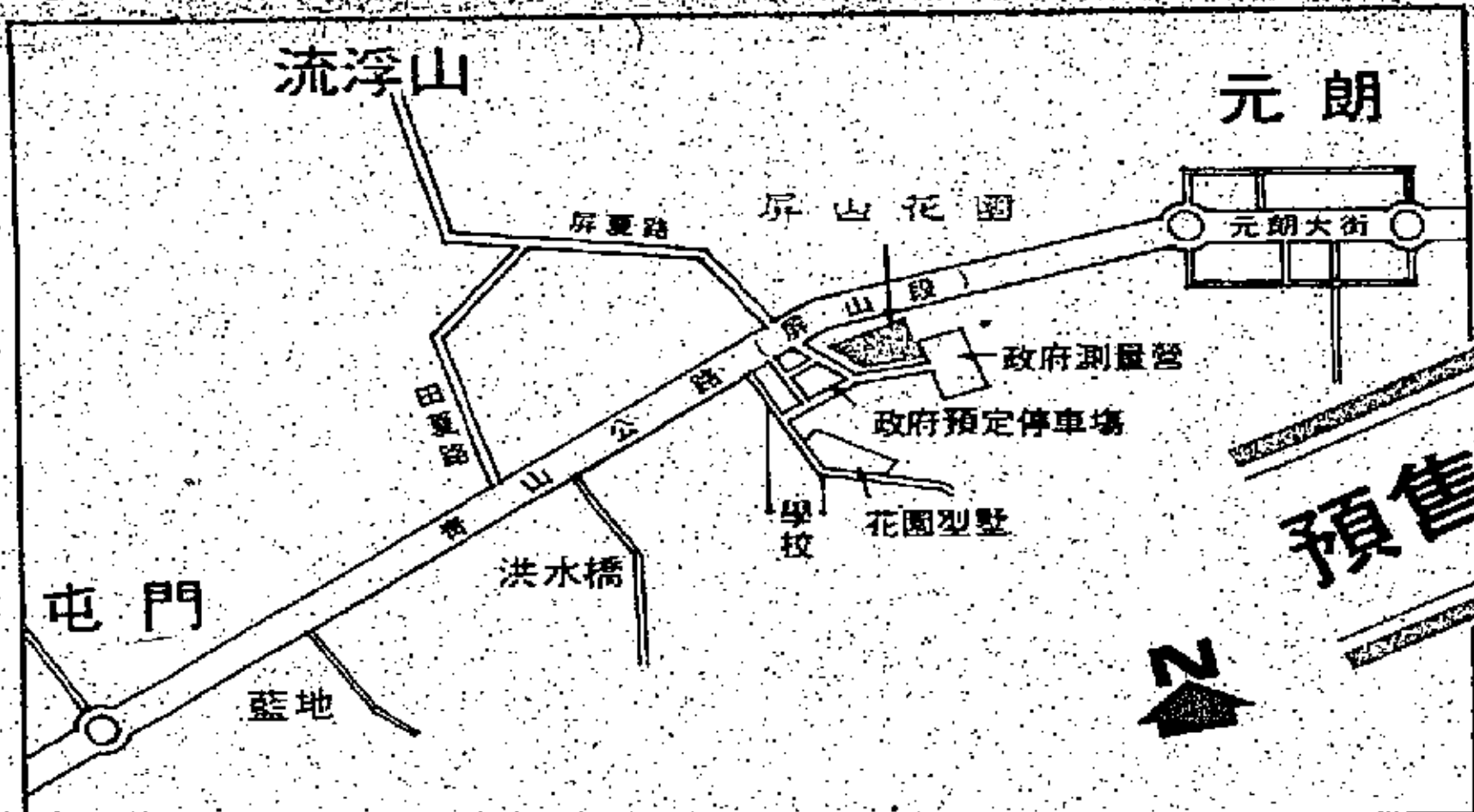
頭獎壹名：  
各得麗確 AF-2 20 項全能  
自動抽珍相機一部。  
每部價值：HK\$955.00

# 每日讀者 惠刊廣告 超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：一九八一年十一月六日

屏山花園  
Ping Shan Gardens

元朗 屏山 新界122約1705地段



# 豪華別墅 超值產品

每座實用面積2,301呎  
另花園465呎至1567呎  
及平台890呎

只售170餘萬元  
實用面積每呎685元

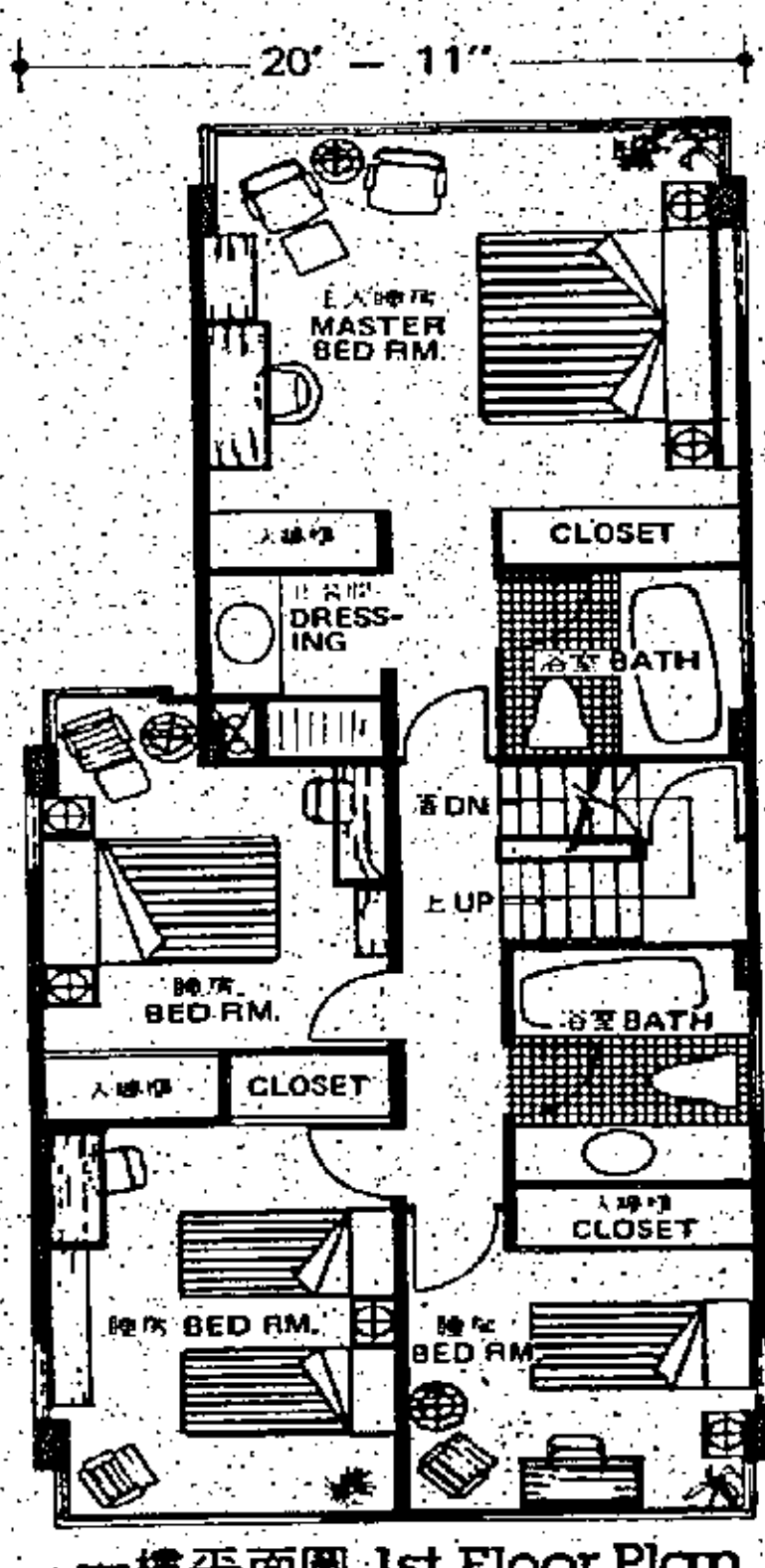
付款辦法：(一)首期10%。  
(二)入伙紙批出後七天內付20%。  
(三)餘款70%由本公司安排銀行辦理十二年分期付款。

本花園前臨青山公路，行車至元朗僅需兩分鐘，經屯門高速公路至九龍市區，只需半小時。此十座豪華花園別墅，兼備私家泳池，倚山而築，林山環翠，蒼松綠竹，居住其間既享受園林之勝，復得市區生活之便。

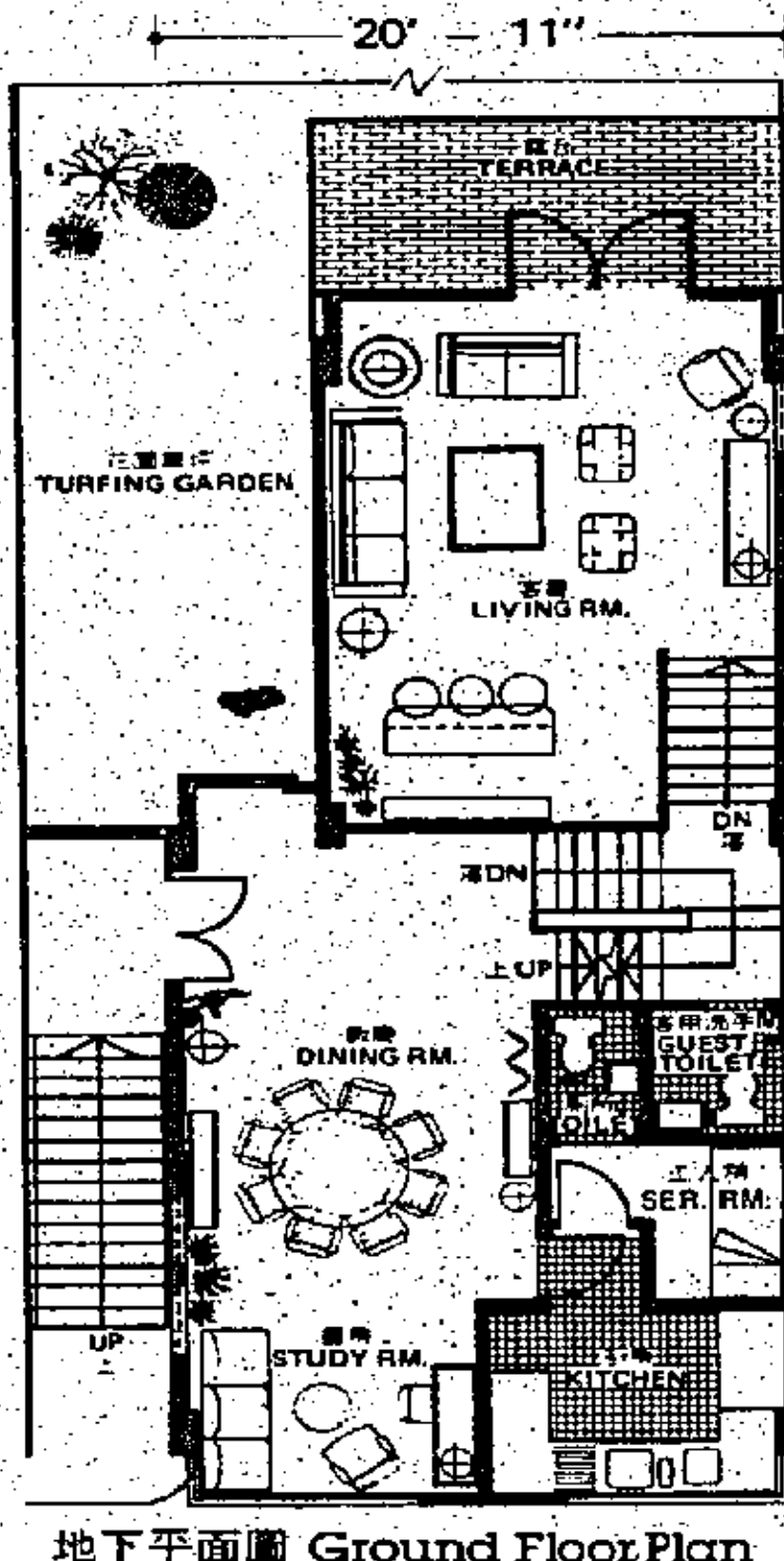
名師設計 工料上乘

古銅色鋁窗，茶色玻璃，雕花雙掩大門，美國 WEISER 門鎖，STEERING BATH 浴缸，LADY VANITY 洗面盆，24 K 鍍金龍頭配件，特大 7 呎雲石梳粧枱面。超級意大利 8 吋×12 吋美術磁片、配雲石地台，美國三頭混合掣花洒星盆，歐陸式精美廚柜，睡房全部裝置入牆衣柜，設備齊全，未及盡錄。

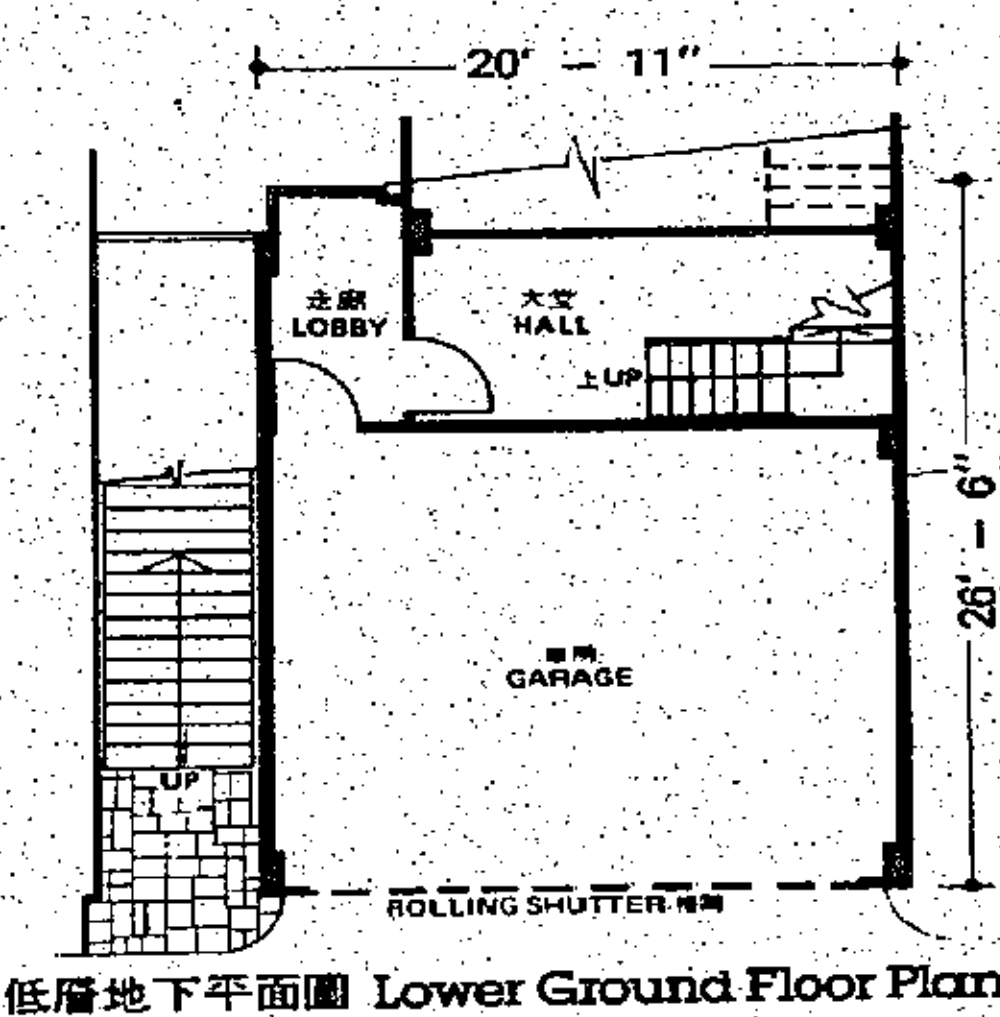
地盤設有示範單位歡迎參觀比較



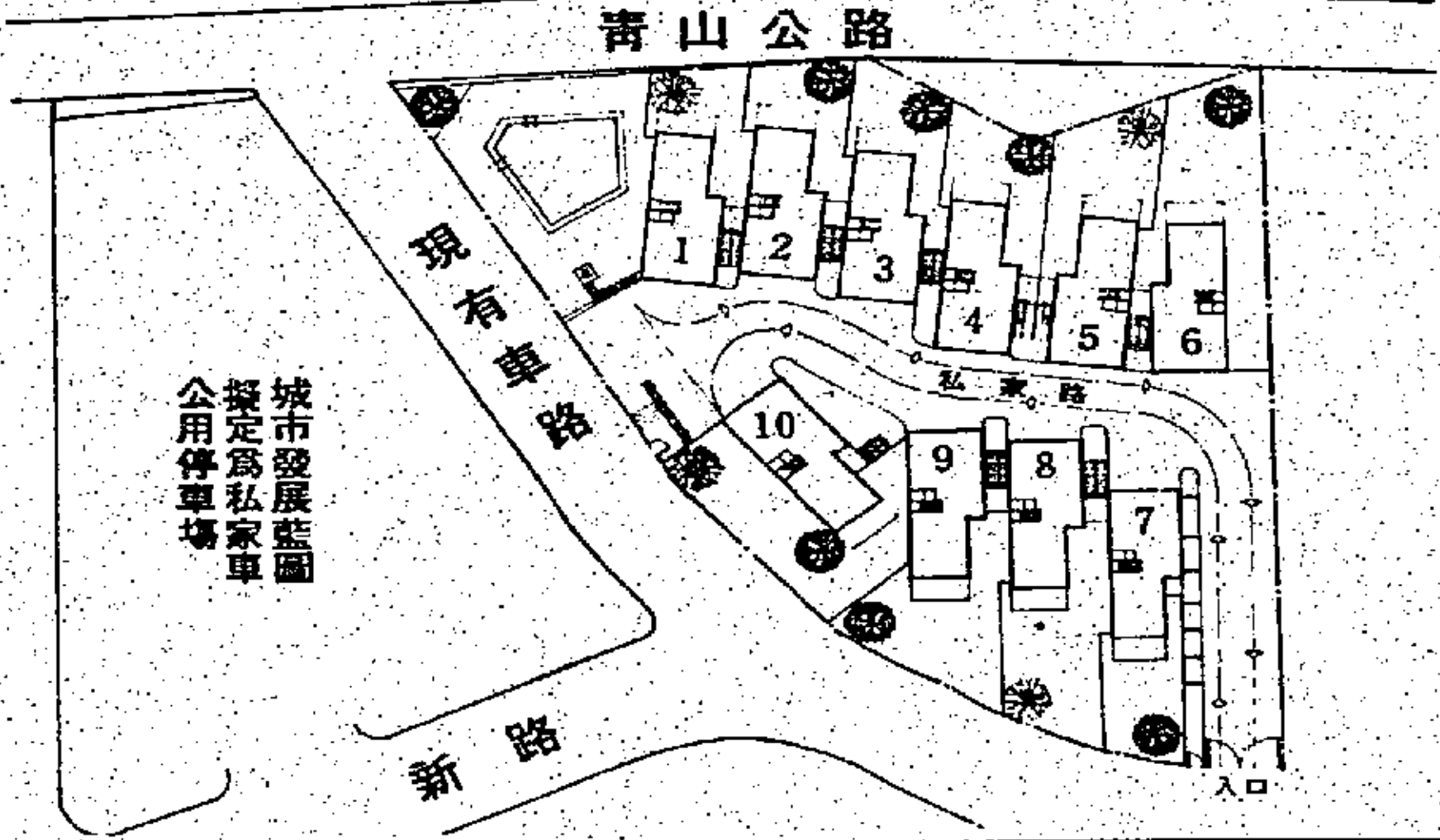
一樓平面圖 1st Floor Plan



地下平面圖 Ground Floor Plan



低層地下平面圖 Lower Ground Floor Plan



洽購處： **運泰置業有限公司** (真善美集團屬下機構)  
RIGHT TIME LAND INVESTMENT LTD.  
九龍新蒲崗五芳街2號真善美工業大廈24樓 電話：3-287035-8

精美說明書可在下列高田恤門市部索取  
 中環戲院里陸海通大廈>皇后戲院側>  
 尖沙咀麗晶酒店地下商場 R 006室  
 彌敦道542號<中僑工藝側> (假日照常)  
 地盤辦事處 電話: 0-785015

華僑晚報 分類廣告  
每天四元 費廉效大

**簡福銘特許測量師行**  
 專業估價 服務至上

**葵涌高級貨倉**  
**出租**

**17,000 28,000呎**

● 每平方呎負重 300磅 ● 樓底高達 15呎  
 ● 內部載重 10,000磅之巨型電梯  
 ● 充足貨車及貨車庫位

● 香港葵涌道12號美蘭銀行中心  
 (924) 3208室 ● 5-2717195

**金發工業大廈**

下葵涌葵喜街·鄰近貨箱碼頭

優良廠廈·設備齊全·伙伙單邊·無柱實用  
鄰大屋邨·近地鐵站·工源充沛·交通方便




**百利保物業代理有限公司**

香港德輔道中121號遠東發展大廈20樓


電話: 5-420264, 431731, 432667

**金豪工業大廈**

新界沙田火炭第65-66地段  
每單位十八餘元起重期九仟餘元起  
高層面積640呎至900餘呎  
低層由2000餘呎至全層貳萬餘呎

 百利保物業代理有限公司  
香港德輔道中121號通達發展大廈201樓  
電話: 5-420264, 431731, 432667  
地盤實價假日照常 0-6048567

**金安大廈**  
屯門青山公路近置樂花園  
超值洋樓廿二萬餘起  
面積400呎及423呎  
地下旺舖同時租售

 百利保物業代理有限公司  
香港德輔道中12號通東發展大廈20樓  
電話: 5-420264, 431731, 432667  
地盤舊樓假日照常 0-804511



# 季節性就業因素影響

## 英國失業人數 去月首次減少

### 仍保持二百九十八萬人紀錄

【倫敦二十日電】據英國統計局發表的十月份失業人數統計，英國失業人數在過去兩年來首次減少。十月份失業人數為二百九十八萬三千人，較九月份減少二萬三千人。失業率為百分之十二點一，較九月份的百分之十二點二略低。失業人數在過去兩年來首次減少，主要是由於製造業失業人數減少所致。製造業失業人數在十月份減少了一萬三千人，而服務業失業人數則增加了九千人。失業人數在過去兩年來首次減少，主要是由於製造業失業人數減少所致。製造業失業人數在十月份減少了一萬三千人，而服務業失業人數則增加了九千人。失業人數在過去兩年來首次減少，主要是由於製造業失業人數減少所致。製造業失業人數在十月份減少了一萬三千人，而服務業失業人數則增加了九千人。

## 出售北海石油 可獲十六億鎊

【倫敦二十日電】英國政府宣佈，將出售北海石油。政府估計，出售北海石油可獲得十六億鎊。政府將出售北海石油，主要是為了籌集資金，以支付北海石油的開發費用。政府將出售北海石油，主要是為了籌集資金，以支付北海石油的開發費用。政府將出售北海石油，主要是為了籌集資金，以支付北海石油的開發費用。政府將出售北海石油，主要是為了籌集資金，以支付北海石油的開發費用。

## 趙紫陽大談反蘇 是北不不變戰略

【莫斯科二十日電】蘇聯領導人趙紫陽在莫斯科發表講話，大談反蘇。趙紫陽表示，蘇聯將採取不變戰略，以應對國際形勢的變化。趙紫陽表示，蘇聯將採取不變戰略，以應對國際形勢的變化。趙紫陽表示，蘇聯將採取不變戰略，以應對國際形勢的變化。趙紫陽表示，蘇聯將採取不變戰略，以應對國際形勢的變化。

## 莫斯利與科林斯談判 目的係關係

【倫敦二十日電】莫斯利與科林斯在倫敦進行談判，目的係關係。莫斯利表示，談判的目的是為了改善兩國之間的關係。莫斯利表示，談判的目的是為了改善兩國之間的關係。莫斯利表示，談判的目的是為了改善兩國之間的關係。莫斯利表示，談判的目的是為了改善兩國之間的關係。

## 希新總理保證 對美國軍事基地 不採取急激措施

【華盛頓二十日電】希臘新總理保證，對美國軍事基地不採取急激措施。希臘新總理表示，希臘將採取溫和措施，以應對美國軍事基地的問題。希臘新總理表示，希臘將採取溫和措施，以應對美國軍事基地的問題。希臘新總理表示，希臘將採取溫和措施，以應對美國軍事基地的問題。希臘新總理表示，希臘將採取溫和措施，以應對美國軍事基地的問題。

## 列希兩國 改善關係

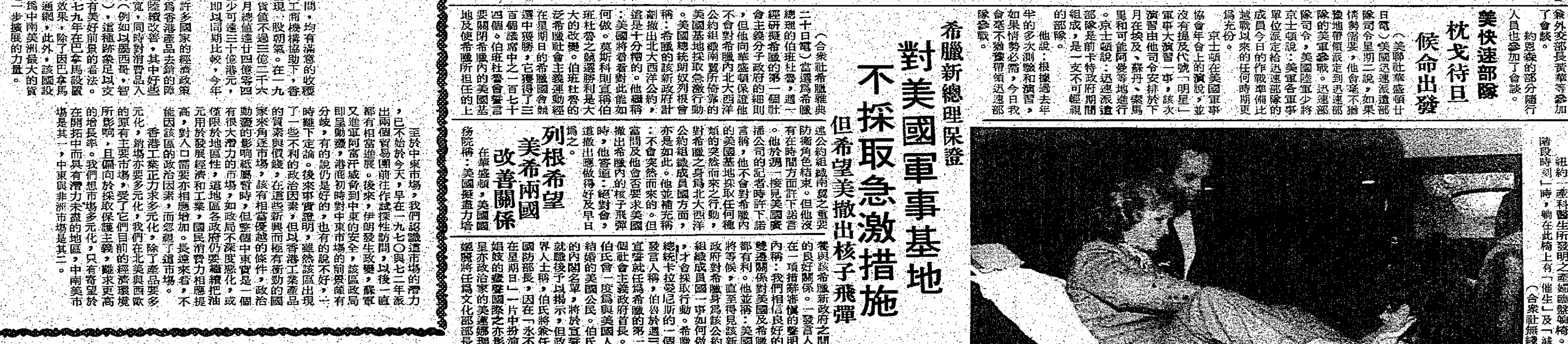
【華盛頓二十日電】列希兩國表示，將改善兩國之間的關係。列希兩國表示，將採取措施，以改善兩國之間的關係。列希兩國表示，將採取措施，以改善兩國之間的關係。列希兩國表示，將採取措施，以改善兩國之間的關係。

## 波蘭工會領導人表示 歡迎波共更換領袖 但不放棄罷工權利

【華沙二十日電】波蘭工會領導人表示，歡迎波共更換領袖，但不放棄罷工權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。

## 蘇聯領袖接見 檢討中東情勢

【莫斯科二十日電】蘇聯領袖接見了檢討中東情勢的專家。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。



## 朱元晦的最後

徐復觀  
朱元晦（字元晦，號晦庵，徽州婺源人）是宋代理學的重要人物之一。他一生致力於學術研究，對理學的發展做出了重要貢獻。朱元晦的最後，是他一生學術追求的結晶。他通過對理學的深入探討，闡發了許多深刻的哲理。朱元晦的最後，是他一生學術追求的結晶。他通過對理學的深入探討，闡發了許多深刻的哲理。朱元晦的最後，是他一生學術追求的結晶。他通過對理學的深入探討，闡發了許多深刻的哲理。

## 勉勵向全球華僑發節

【中央社台北二十日電】政府勉勵向全球華僑發節。政府表示，將採取措施，以鼓勵全球華僑參與節慶活動。政府表示，將採取措施，以鼓勵全球華僑參與節慶活動。政府表示，將採取措施，以鼓勵全球華僑參與節慶活動。政府表示，將採取措施，以鼓勵全球華僑參與節慶活動。

## 台灣利產品 超過一億美元

【中央社台北二十日電】台灣利產品超過一億美元。台灣利產品在過去一年中取得了顯著增長。台灣利產品在過去一年中取得了顯著增長。台灣利產品在過去一年中取得了顯著增長。台灣利產品在過去一年中取得了顯著增長。

## 天津濱海養蝦場 今年對蝦收成好

【天津二十日電】天津濱海養蝦場今年對蝦收成好。養蝦場表示，將採取措施，以確保對蝦的品質。養蝦場表示，將採取措施，以確保對蝦的品質。養蝦場表示，將採取措施，以確保對蝦的品質。養蝦場表示，將採取措施，以確保對蝦的品質。

## 蘇聯領袖接見 檢討中東情勢

【莫斯科二十日電】蘇聯領袖接見了檢討中東情勢的專家。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。

## 波蘭工會領導人表示 歡迎波共更換領袖 但不放棄罷工權利

【華沙二十日電】波蘭工會領導人表示，歡迎波共更換領袖，但不放棄罷工權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。

## 蘇聯領袖接見 檢討中東情勢

【莫斯科二十日電】蘇聯領袖接見了檢討中東情勢的專家。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。

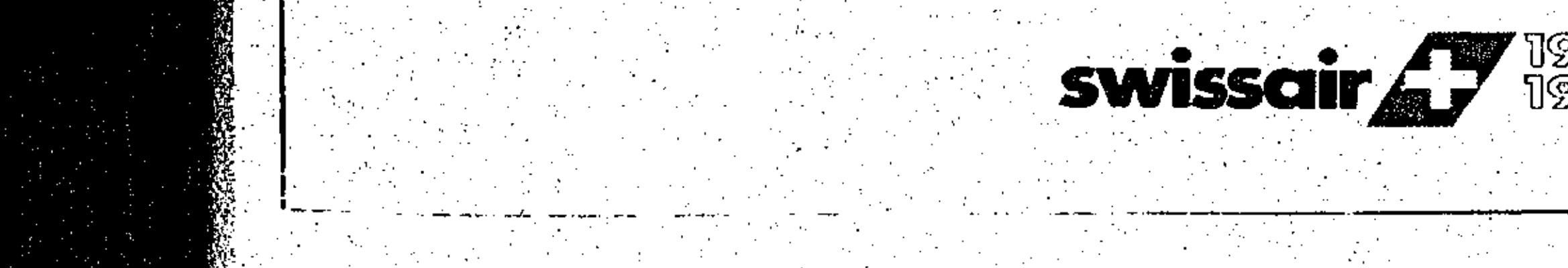
## 波蘭工會領導人表示 歡迎波共更換領袖 但不放棄罷工權利

【華沙二十日電】波蘭工會領導人表示，歡迎波共更換領袖，但不放棄罷工權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。波蘭工會領導人表示，將採取措施，以維護工人的權利。

## 蘇聯領袖接見 檢討中東情勢

【莫斯科二十日電】蘇聯領袖接見了檢討中東情勢的專家。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。蘇聯領袖表示，將採取措施，以應對中東情勢的變化。

逢星期二、五及星期日 直飛喀拉崙 逢星期三及星期六 飛曼谷及孟買 各班客機均可享受 瑞士傳統的慰勞服務。





# 聯合國辯論柬埔寨問題

## 各國代表發言 要求越南撤兵

### 羅慕洛說東抗越武裝已加強

【法新社紐約十九日電】聯合國大會今日在紐約舉行，討論柬埔寨問題。各國代表紛紛發言，要求越南撤兵。美國代表羅慕洛在會中發言，指責越南武裝力量已加強，並呼籲國際社會採取行動。

## 台角膜移植法例

### 近內將可核定

#### 若獲立法三萬者五年內復明

【本報台北十九日電】台灣角膜移植法例，經衛生部會議通過，將於近期內核定。該法例旨在鼓勵捐獻眼角膜，以幫助失明患者恢復視力。根據法例，捐獻眼角膜者，其家屬可獲得三萬元獎金，失明患者若成功移植，五年內可恢復視力。

## 大馬僑領魏偉傑

### 對台灣貢獻不凡

【本報台北十九日電】大馬僑領魏偉傑，對台灣之貢獻，有目共睹。他不僅在經濟上支持台灣，更在文化、教育等領域發揮影響力。魏氏曾多次訪問台灣，並積極參與各項公益活動，為促進台馬友好關係做出卓越貢獻。

## 細小白矮人星

### 比太陽熱廿倍

【本報台北十九日電】天文學家最近發現一顆名為「白矮星」的天體，其溫度比太陽高出二十倍。這顆白矮星位於距離地球約一百五十光年之處。科學家表示，白矮星是恒星演化的最後階段，體積雖小，但密度極高。

（本報台北十九日電）台灣角膜移植法例，經衛生部會議通過，將於近期內核定。該法例旨在鼓勵捐獻眼角膜，以幫助失明患者恢復視力。根據法例，捐獻眼角膜者，其家屬可獲得三萬元獎金，失明患者若成功移植，五年內可恢復視力。

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡

### 獻五後天

大馬僑領魏偉傑

對台灣貢獻不凡











# 本港新聞

## 銅鑼灣街坊會 慶街坊節歡宴耆英

【特訊】銅鑼灣街坊會日前歡宴耆英，場面熱鬧。當晚筵開五十餘席，約有五百餘位耆英參加。街坊會主席李錦棠致詞時，感謝各界人士對街坊會的支持，並祝賀耆英身體健康，長壽無疆。席間有精彩的文藝表演，氣氛歡愉。街坊會表示，將繼續為耆英提供各項服務，包括健康講座、旅遊團等。

## 九龍新界車禍連生 兩小時內四人受傷

【特訊】昨日下午，九龍新界地區發生兩宗車禍，共造成四人受傷。第一宗車禍發生在沙田區，一輛小巴與一輛貨車相撞，小巴司機受傷送院。第二宗車禍發生在元朗區，一輛巴士與一輛私家車相撞，巴士司機及一名乘客受傷。警方表示，兩宗車禍均為意外，原因仍在調查中。

## 陳惠敏打人 判監獲緩刑

【特訊】前香港立法會議員陳惠敏，因於去年七月間，在九龍區議會會議中，毆打區議員，被判監禁三個月，後獲緩刑一年。法官在判詞中指出，陳惠敏的行為嚴重違反了法律，但考慮到其為立法會議員，且此次行為係一時衝動，故判其緩刑一年，以資反省。

## 工商署調查員揭發 皮具店賣冒牌貨 判罰款一萬九千

【特訊】工商署調查員日前揭發，有皮具店出售冒牌貨，該店負責人被判罰款一萬九千元。調查員表示，該店出售的皮具，多為冒牌名廠貨，品質低劣，且價格低廉，嚴重損害了名廠的聲譽。該店負責人辯稱，其不知情，並表示將吸取教訓，以後不再出售冒牌貨。



銅鑼灣街坊會日前歡宴耆英，場面熱鬧。圖為街坊會成員與耆英合影。

## 港九新界各區坊會 廿三聯慶街坊節

【特訊】港九新界各區街坊會，將於本月廿三日（星期日）聯同慶祝街坊節。當晚將在各區舉行多項活動，包括聯歡晚宴、文藝表演、體育比賽等。街坊會表示，希望透過此項活動，增進街坊之間的友誼，並為耆英提供一個歡樂的聚會場所。

## 司法部招請 特聘裁判司 負責處理普通案件

【特訊】司法部現正招請特聘裁判司，負責處理普通案件。申請者須具備法律專業背景，並有豐富的司法經驗。司法部表示，特聘裁判司將協助正式裁判司處理案件，以減輕司法壓力，提高審判效率。有意申請者可向司法部索取申請表格。

## 前保險公司經理 行騙同業兼偷竊 認罪候感化報告判

【特訊】一名前保險公司經理，因行騙同業兼偷竊，被判入獄三個月，後獲感化院監管。該名經理被控以多項罪名，包括詐騙、竊取保險公司財產等。法官在判詞中指出，該名經理的行為嚴重損害了保險公司的利益，必須予以嚴懲。該名經理在庭上表示，其已悔過，並請求感化院監管。

## 吊燈籠峯麓分遊 庸社行友二百眾

【特訊】庸社行友日前舉行分遊活動，前往吊燈籠峯麓遊玩。當晚參加人數約有二百餘人，場面熱鬧。庸社表示，將繼續舉辦各類活動，以增進會員之間的友誼，並推廣戶外運動。

（本報訊）前保險公司經理，因行騙同業兼偷竊，被判入獄三個月，後獲感化院監管。該名經理被控以多項罪名，包括詐騙、竊取保險公司財產等。法官在判詞中指出，該名經理的行為嚴重損害了保險公司的利益，必須予以嚴懲。該名經理在庭上表示，其已悔過，並請求感化院監管。

### 名人設計珠寶預展

由十月十九日起至十月廿七日止  
本港十五位知名人士設計的十五件名貴珠寶首飾，將分別在景福金銀珠寶有限公司香港及九龍總行舉行預展。  
繼預展後，此批珠寶首飾將於十月底在景福保豐晚會中當眾義賣，所得收益全部捐給保良局，以作興建職業先修學校之用。  
此批為數十五件之珠寶，設計新穎，風格獨特，令人大開眼界。預展期間，歡迎各界人士蒞臨參觀。

景福金銀珠寶有限公司  
香港總行：香港德輔道中30號至32號  
電話：5-235111  
九龍總行：九龍彌敦道132-134號  
美蘭華酒店商場地下  
電話：3-691281



# 本港新聞

## 民政署總主任陳漢光稱 積極推行地方行政 街坊會成官民橋樑

### 今年街坊會採用新形式 街坊精神繼續往來發揚光大

【本報訊】民政署總主任陳漢光昨日表示，民政署將積極推行地方行政，街坊會將成為官民之間的橋樑。他強調，街坊會不僅是居民表達意見的渠道，更是政府與市民溝通的重要平台。今年，街坊會將採用新的運作形式，以更好地服務社區。

陳漢光指出，街坊會的工作範圍非常廣泛，包括收集居民的意見、向政府反映問題、組織社區活動等。他認為，街坊會的成功在於其能夠真正代表居民的利益，並與政府保持緊密的聯繫。他呼籲各街坊會加強合作，共同為改善社區環境和服務居民而努力。



民政署總主任陳漢光

### 九龍總商會會長 周文輝出任理事長

【本報訊】九龍總商會會長周文輝昨日宣佈，他已獲選為該會新任理事長。周文輝在會中表示，他將繼續致力於促進九龍地區的經濟發展，並加強與各界的聯繫。他還提到，商會將繼續關注社會公益事業，為社區做出更多貢獻。

### 海外信託銀行 北角支行開業

【本報訊】海外信託銀行北角支行昨日正式開業。該行表示，新支行的成立將為北角地區的居民提供更全面的金融服務，包括存款、貸款和信託業務。該行還將舉辦一系列社區活動，以加強與客戶的聯繫。

### 對衛生局投訴新法 有關註冊醫生之投訴

【本報訊】有關衛生局的投訴新法，引起了社會的廣泛關注。據悉，新法將對註冊醫生的行為進行更嚴格的監管，以確保醫療服務的質量。衛生局表示，他們將認真處理每一宗投訴，並對違規醫生進行處分。

### 新界鄉土地利用限制 新界鄉土地局昨日宣佈

【本報訊】新界鄉土地局昨日宣佈了新的土地利用限制政策。該政策旨在保護新界鄉的自然環境，並促進可持續發展。根據新政策，某些地區的開發將受到限制，以確保生態平衡。

### 渣打銀行捐款 支持東華三院

【本報訊】渣打銀行昨日宣佈，將向東華三院捐款，以支持其各項社會服務。東華三院表示，他們非常感謝渣打銀行的慷慨解囊，並將把這筆款項用於改善醫療設施和社區服務。

### 南區民政主任趙婉珠 訪赤柱街坊會

【本報訊】南區民政主任趙婉珠昨日訪問了赤柱街坊會。在會面中，趙婉珠聽取了街坊會的工作報告，並對其為社區所做的貢獻表示讚賞。她還與街坊會成員交換了意見，並承諾將繼續支持街坊會的工作。

### 澄清湖八大景怡人 風景秀麗媲美西湖

【本報訊】澄清湖八大景近日吸引了眾多遊客前來觀賞。據悉，這八大景分別是：湖光秋月、山色有无、柳暗花明、水天一色、遠上寒山、白雲生處、停車坐愛、不覺已晚。這些景點風景優美，令人心曠神怡。

### 柴灣區各社團 今辦敬老聯歡大會

【本報訊】柴灣區各社團將於今日舉辦敬老聯歡大會。大會旨在弘揚敬老愛老的傳統美德，並為長者提供一個交流的機會。屆時將有精彩的文藝表演和豐富的抽獎活動。

### 胡體智獲委任 政府科學顧問

【本報訊】胡體智先生昨日獲委任為政府科學顧問。胡先生擁有豐富的科學背景，曾在多個領域從事研究工作。他表示，他將盡心盡力為政府的科學決策提供建議。

### 贈送 \$100 全港第一間專業性隱形眼鏡機構

【本報訊】全港第一間專業性隱形眼鏡機構近日舉行優惠活動，凡購買隱形眼鏡者均可獲贈 \$100。該機構表示，他們擁有先進的設備和專業的技術，為顧客提供優質的服務。

### 九龍總商會會長 周文輝出任理事長

【本報訊】九龍總商會會長周文輝昨日宣佈，他已獲選為該會新任理事長。周文輝在會中表示，他將繼續致力於促進九龍地區的經濟發展，並加強與各界的聯繫。

### 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊兩行（即五字位）每行收費六十元，三天起碼，最大限額（五十元）  
加色每字另加三元，長期廣告，不折扣，上刊收費，每日下午六時前截稿。

#### 惠風牌

超靜型冷氣機  
AL-66, AL-77  
6600, 7200 BTU  
最適合睡房用

用過讚好 一致推崇  
中國冷氣有限公司  
香港皇后大道東合和中心三樓  
電話：5-295581-5

#### 水晶燈飾

款式繁多，設計高貴，氣派豪華  
自設工場，批發價格，貨真價實  
歡迎參觀選購

恒美水晶燈飾製造廠  
陳列室：中環士丹利街78號恒美大廈705室  
（近大華商場） 電話：5-436480

### 香港-廣州 特別加班機

日期：十月二十四日  
時間：下午八時〇五分  
5-211251 6-235078 3-322555

景星  
皇后大道中連卡佛大廈1108室  
彌敦道343號永安堂大廈1501室

### 美國自動運水無縫魚缸

增進生活情趣  
豪華豪華派

日本奔豹高級運動鞋  
輕巧舒服 清新悅目

### 聲寶牌 SF-750 全乾式普通紙影印機

特價 \$7950

電話查詢：當即派員服務  
總代理：聲寶電器有限公司  
電話：5-822811 (16線)  
陳列室：香港灣仔中心第一座  
地10-11室

### NIDEKA 能達佳

最新型電腦打字機

總代理：佐德工程有限公司  
地址：九龍彌敦道411號4/F  
電話：237-9796

### 英國摩根氏髮乳

生髮 防脫 去屑 止癢

批發處：香港維記洋行  
H441938 41658 437243  
總代理：鼓手牌

### 自發粉

自做點心 經濟方便  
多種口味 大中小包

批發處：香港維記洋行  
H441938 41658 437243  
總代理：鼓手牌

### 松山屋地毯中心

長毛地毯每呎二元八角起  
乾洗地毯每呎一角起 贈送九折及工價

科技蒸氣 乾洗地毯  
清潔投目 即洗即乾

中環 491189 尖沙咀 691866

### 胡漢權

全港第一間專業性隱形眼鏡機構  
獨家優先介紹 世界最新發明  
漸軟式超薄隱形眼鏡  
RADIAL-SOFT CONTACT LENS  
兼備硬鏡之敏銳及軟鏡之舒適

※鏡片中央稍硬，所以倍覺清晰  
※鏡邊漸進加軟，所以無異物感

香港隱形眼鏡中心  
中環德輔道中1607A室  
電話：5-248583

### 寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返梅窩  
瀏覽東方威尼斯大澳漁村  
自由選購著名特產及海味  
專車直達昂平寶蓮寺禮佛  
遍遊大嶼山風光秀麗如畫  
鳳凰山齋堂享用精美上素  
漫遊茶園品嘗山水豆腐花  
觀光石壁水塘賞偉大建設  
(全場贈送陳雲齋旅遊之寶)

日期：10月25日，11月1日（星期日）  
時間：上午九時至下午五時卅分  
費用：\$85

詳情請詢：  
明七海旅運有限公司  
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081

### 葵涌萬利工廠 特價推出廉售

恒基兆業位於葵涌大馬路二六號地段  
面積約一萬八千餘呎  
適合多種工業用途  
有意者請洽：恒基兆業地產有限公司

### 胡體智獲委任 政府科學顧問

胡體智先生昨日獲委任為政府科學顧問。胡先生擁有豐富的科學背景，曾在多個領域從事研究工作。他表示，他將盡心盡力為政府的科學決策提供建議。

### 東京眼鏡獨家貢獻

美力佳 O<sub>2</sub> 中性透氣隱形眼鏡，能令眼睛得到所需氧份，整日配戴均覺安全舒適，請即駕臨試配。

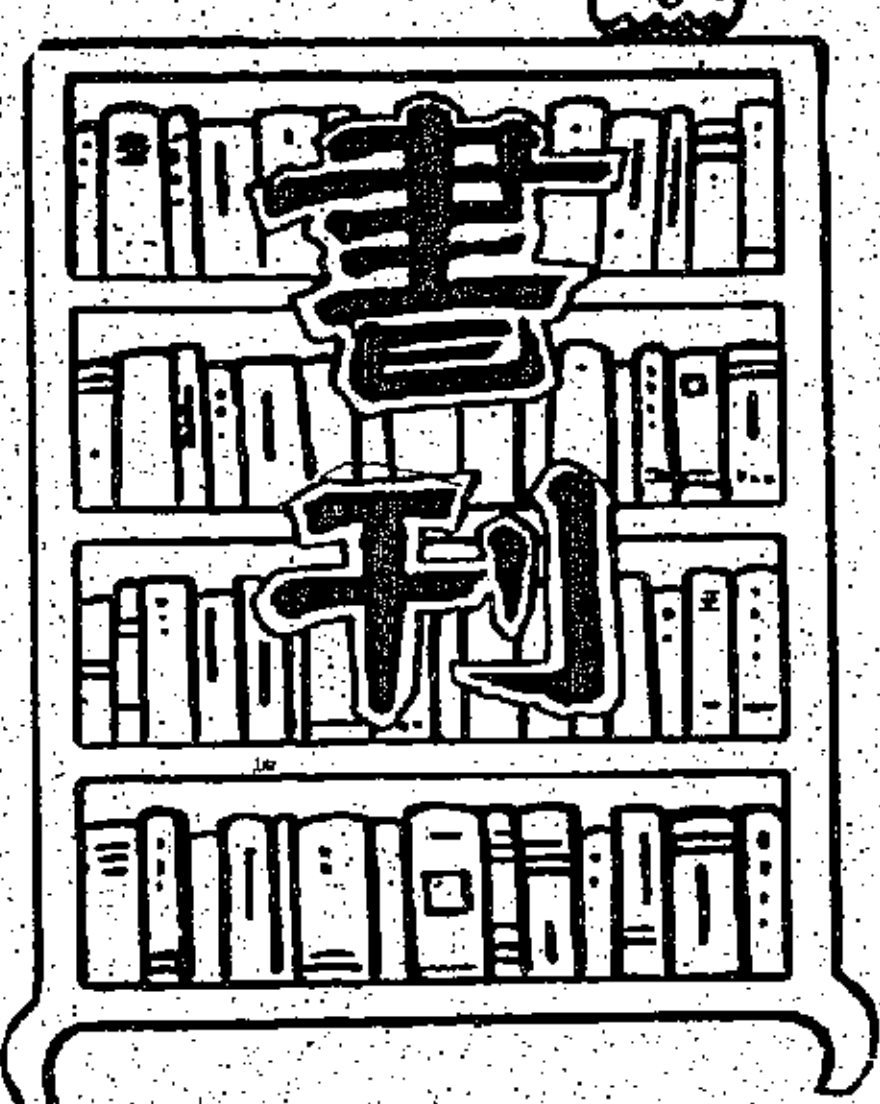
竭誠為您視力服務  
東京眼鏡引以為榮

### 東京眼鏡

創於一九八三年

香港店：一聯邦大廈地下 電話：5-240795  
大九店：一錦綸灣大九百貨公司 電話：5-774536  
九龍店：一美蘭華酒店商場 電話：3-689336  
另有32分店分佈全日本及夏威夷





期七九一第

# 珠海學報第十二期

民國七十年八月出版

伍備

讀者期望已久，終於在珠海學報第十二期，現在已出版。本學報自創刊以來，承蒙各界人士之厚愛，踴躍投稿，內容豐富，論調正確，深受讀者之歡迎。本期內容，除載有本學報編輯部之「致讀者」外，尚有「宋明本草」(續完)、「徐浩：廿五史論綱」(續完)、「中華文化與南中國海」(胡建)、「序張著越南華僑史話」等。本期內容，除載有本學報編輯部之「致讀者」外，尚有「宋明本草」(續完)、「徐浩：廿五史論綱」(續完)、「中華文化與南中國海」(胡建)、「序張著越南華僑史話」等。

## 宋明本草 (續完)

蔡展理

宋明本草，乃中國本草學之重要著作，其內容豐富，論調正確，深受讀者之歡迎。本期內容，除載有本學報編輯部之「致讀者」外，尚有「宋明本草」(續完)、「徐浩：廿五史論綱」(續完)、「中華文化與南中國海」(胡建)、「序張著越南華僑史話」等。

## 徐浩：廿五史論綱 (續完)

舒松

徐浩之「廿五史論綱」，乃其對中國歷代正史之研究心得，內容豐富，論調正確，深受讀者之歡迎。本期內容，除載有本學報編輯部之「致讀者」外，尚有「宋明本草」(續完)、「徐浩：廿五史論綱」(續完)、「中華文化與南中國海」(胡建)、「序張著越南華僑史話」等。

## 中華文化與南中國海

胡建

中華文化與南中國海之關係，乃中國歷史研究之重要課題。本期內容，除載有本學報編輯部之「致讀者」外，尚有「宋明本草」(續完)、「徐浩：廿五史論綱」(續完)、「中華文化與南中國海」(胡建)、「序張著越南華僑史話」等。

## 序張著越南華僑史話

胡建

張著之「越南華僑史話」，乃其對越南華僑歷史之研究心得，內容豐富，論調正確，深受讀者之歡迎。本期內容，除載有本學報編輯部之「致讀者」外，尚有「宋明本草」(續完)、「徐浩：廿五史論綱」(續完)、「中華文化與南中國海」(胡建)、「序張著越南華僑史話」等。

本港新聞：被嚴父逐出家門，綠印大陸客，街邊飲酒露。本港新聞：被嚴父逐出家門，綠印大陸客，街邊飲酒露。本港新聞：被嚴父逐出家門，綠印大陸客，街邊飲酒露。

### 彩色華僑

本期預告：

- 封面專題：多彩多姿亞洲藝術節
- 痛的研究：問諸衛星偵察無孔不入
- 心臟病的認識：花都市裝繽紛秀麗
- 邁向人生：填字遊戲：電視節目
- 理智處理精神壓力 (星期掌聲)
- 謝茜嘉蘭芝：惹火焚身
- 狄寶娜摩亞：喜歡笑 兒童週刊
- 丹麥咖啡蛋糕 (食經)
- 談九月下旬的幾場音樂會
- 82年款：豐田卡蓮娜

逢星期日隨華僑日報附送

### 本港新聞

被嚴父逐出家門  
綠印大陸客  
街邊飲酒露

### 余氏宗親會理事會

歡迎美國僑領  
歡宴美國僑領

### 全完中學水運

綠社奪總冠軍

### 香港區

大事寫真  
香港全貌  
法規新編  
交通要覽  
居住須知  
日常參考  
郵電便覽  
商標指南  
人名辭典  
工商名錄

### 九龍區

大事寫真  
香港全貌  
法規新編  
交通要覽  
居住須知  
日常參考  
郵電便覽  
商標指南  
人名辭典  
工商名錄



# 本港新聞

## 鎮市盛繁成口人萬十五葵涌 大葵辦決屋邨十二 滙節盛聯屋邨

### 神精區社進促日區分個六合配

葵涌區議會決定，葵涌區內各分區，將於下月舉行區議會選舉。葵涌區議會主席表示，葵涌區內各分區，將於下月舉行區議會選舉。葵涌區議會主席表示，葵涌區內各分區，將於下月舉行區議會選舉。

## 大窩口中心展特別活動 點滴計劃吸引青年 擴展成為友誼小組

### 以點滴時間供青年點滴課外知識

大窩口中心將於下月舉行特別活動，點滴計劃吸引青年。點滴計劃旨在為青年提供課外知識，並擴展成為友誼小組。

## 荃灣炒金漸呈熱鬧 有如迷你金融中心

### 新居民家庭主婦亦湧集買賣

荃灣炒金市場近日漸呈熱鬧，有如迷你金融中心。新居民家庭主婦亦湧集買賣。

## 荔景友誼小組 服務獲成果 選出新一屆幹事

### 舉行土風舞會就職

荔景友誼小組服務獲成果，選出新一屆幹事。舉行土風舞會就職。

## 易貿洲非東中廣推 偉至功居人商度印

### 獻貢濟經港對倚印讀盛華社

易貿洲非東中廣推，偉至功居人商度印。獻貢濟經港對倚印讀盛華社。

# 本港新聞

## 命斃內室留羈犯嫌疑 殺自於死定裁

### 室囚墊有設增速盡議建團審陪

### 助求處援法往將週下妻之者死

命斃內室留羈犯嫌疑，殺自於死定裁。室囚墊有設增速盡議建團審陪。助求處援法往將週下妻之者死。

## 碧桃仙 哮喘新藥

### 柏林諾爾製藥有限公司出品

碧桃仙哮喘新藥，柏林諾爾製藥有限公司出品。

## 客貨車衝上行人道 撞傷兩名過路男子

### 元朗屏廈路交通意外傷人

客貨車衝上行人道，撞傷兩名過路男子。元朗屏廈路交通意外傷人。

## 明珠社佛史專修班 本週日高永香講

### 明佛史專修班

明珠社佛史專修班，本週日高永香講。明佛史專修班。

# 到菲律賓度假 理由何止千百個

費用由\$1,599起。

- 持身份證明書(C.I.)及香港護照的旅客，入境亦非常方便。
- 豪華賭場是消閒好去處，祝君滿載而歸。

請致電各大旅行社或飛航查詢3-694521, 5-227010

菲律賓航空公司 亞洲航空第一家

# Philippine Airlines

Asia's first airline.

- 七千多個島嶼，天然勝景，目不暇給，置身其中，如入世外桃源。
- 馬尼拉夜生活多姿多采，夜總會、的士高，各有迷人特色。
- 商品種類繁多，價廉物美，堪稱購物天堂；各式紀念品精巧細緻，琳瑯滿目。
- 碧瑤四季如春，風景怡人，從馬尼拉乘坐飛機噴射客機，一小時便可到達，便捷無比。
- 菲律賓航空公司以豪華廣體客機來往香港和馬尼拉，班次頻密，旅遊探親同樣方便。
- 五星酒店林立，居住豪華舒適。
- 各國食品應有盡有，適合香港人士口味。
- 五、六、七天豪華旅遊團，一切行程節目安排妥當。



# 本港新聞

## 各界能源委員會主席表示 應定期檢討燃油附加費

式方算計改促並定決款退電中迎歡  
開分費加附與應入收電售日帳燈港  
費收力電管監織組設申重

【本報訊】各界能源委員會主席表示，應定期檢討燃油附加費，以配合電燈帳目之改革。主席指出，目前之燃油附加費，係根據一九七九年之油價計算，現已不合時宜。他建議，應定期檢討，以反映市場之實際情況。主席並表示，歡迎電力公司之改革，並認為此舉將有助於減輕市民之負擔。主席最後表示，委員會將繼續關注此項問題，並與有關方面進行溝通。

## 市局服務標準 力求盡善盡美

【本報訊】市局服務標準，力求盡善盡美。市局長表示，市局之服務標準，應以市民之利益為依歸。他要求，市局之各項服務，應力求完美，以滿足市民之需要。市局長並表示，市局將加強與市民之溝通，並聽取市民之意見，以改進服務。市局長最後表示，市局將繼續努力，為市民提供更高質素之服務。

## 市民有更多機會享受美好生活

【本報訊】市民有更多機會享受美好生活。市局長表示，市局將加強對市民之服務，並為市民提供更多之機會，以享受美好之生活。市局長並表示，市局將加強對市民之教育，並提高市民之素質。市局長最後表示，市局將繼續努力，為市民提供更多之機會，以享受美好之生活。

## 市局長表示 市局服務標準 力求盡善盡美

【本報訊】市局長表示，市局服務標準，力求盡善盡美。市局長指出，市局之服務標準，應以市民之利益為依歸。他要求，市局之各項服務，應力求完美，以滿足市民之需要。市局長並表示，市局將加強與市民之溝通，並聽取市民之意見，以改進服務。市局長最後表示，市局將繼續努力，為市民提供更高質素之服務。

## 去年出口百億佔本港工業次位 電子業今年出口 將增長百分之廿五

【本報訊】去年出口百億佔本港工業次位，電子業今年出口將增長百分之廿五。根據統計局之數據顯示，去年本港之出口總值為一百億元，佔本港工業總產值之百分之二十。其中，電子業之出口值為三十億元，佔電子業總產值之百分之三十。預計今年電子業之出口值將增長百分之廿五，達到三十九億元。統計局指出，電子業之出口值之所以增長，主要是由於電子產品之需求增加，以及電子產品之競爭力增強。

## 科學館顧問 明年初上任

【本報訊】科學館顧問，明年初上任。科學館之顧問，將於明年年初上任。科學館之顧問，將負責科學館之各項工作，並為科學館之發展提供建議。科學館之顧問，將由科學館之董事會任命。科學館之顧問，將由科學館之董事會任命。科學館之顧問，將由科學館之董事會任命。

## 英遊見聞

【本報訊】英遊見聞。本報記者隨英國政府代表團訪問香港，並對香港之各項設施進行了考察。記者指出，香港之各項設施，均達到了國際標準，並為市民提供了便利。記者並表示，香港之各項設施，均達到了國際標準，並為市民提供了便利。記者並表示，香港之各項設施，均達到了國際標準，並為市民提供了便利。

## 失業問題各方關注

【本報訊】失業問題各方關注。失業問題已成為社會各界關注之焦點。政府、企業及市民均對失業問題表示關注。政府表示，將採取措施，以減輕失業問題對市民之影響。企業表示，將採取措施，以減少失業問題。市民表示，將採取措施，以減輕失業問題對市民之影響。

## 市局長表示 市局服務標準 力求盡善盡美

【本報訊】市局長表示，市局服務標準，力求盡善盡美。市局長指出，市局之服務標準，應以市民之利益為依歸。他要求，市局之各項服務，應力求完美，以滿足市民之需要。市局長並表示，市局將加強與市民之溝通，並聽取市民之意見，以改進服務。市局長最後表示，市局將繼續努力，為市民提供更高質素之服務。

## 小醫院 後日開放

【本報訊】小醫院，後日開放。小醫院將於後日開放。小醫院之開放，將為市民提供更多之醫療服務。小醫院之開放，將為市民提供更多之醫療服務。小醫院之開放，將為市民提供更多之醫療服務。

## 科學館顧問 明年初上任

【本報訊】科學館顧問，明年初上任。科學館之顧問，將於明年年初上任。科學館之顧問，將負責科學館之各項工作，並為科學館之發展提供建議。科學館之顧問，將由科學館之董事會任命。科學館之顧問，將由科學館之董事會任命。

## 失業問題各方關注

【本報訊】失業問題各方關注。失業問題已成為社會各界關注之焦點。政府、企業及市民均對失業問題表示關注。政府表示，將採取措施，以減輕失業問題對市民之影響。企業表示，將採取措施，以減少失業問題。市民表示，將採取措施，以減輕失業問題對市民之影響。

## 市局長表示 市局服務標準 力求盡善盡美

【本報訊】市局長表示，市局服務標準，力求盡善盡美。市局長指出，市局之服務標準，應以市民之利益為依歸。他要求，市局之各項服務，應力求完美，以滿足市民之需要。市局長並表示，市局將加強與市民之溝通，並聽取市民之意見，以改進服務。市局長最後表示，市局將繼續努力，為市民提供更高質素之服務。

## 社會福利署 訪問志願機構

【本報訊】社會福利署，訪問志願機構。社會福利署將訪問志願機構。社會福利署之訪問，將為志願機構提供更多之支持。社會福利署之訪問，將為志願機構提供更多之支持。社會福利署之訪問，將為志願機構提供更多之支持。

## 拍賣大幫酸枝紅木柚木漆及藤傢俬 古玩擺件陶器玉器玻璃器銀器餐 具電器打字機收音機唱機彩色電視 琴吸塵器電器用具燈飾冷氣機及其 它雜物廣告

【本報訊】拍賣大幫酸枝紅木柚木漆及藤傢俬，古玩擺件陶器玉器玻璃器銀器餐具電器打字機收音機唱機彩色電視，琴吸塵器電器用具燈飾冷氣機及其它雜物廣告。拍賣將於下週三舉行。拍賣之物品，均為高品質之傢俬及電器。拍賣之物品，均為高品質之傢俬及電器。拍賣之物品，均為高品質之傢俬及電器。

## 先夫周公國樞府君 於公曆一九九一年九月 廿九日上午七時八分壽終正寢 享壽六十有一歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇 公曆一九九一年九月廿九日（星期五）上午十時三十分 大殮十一時在該館大禮堂舉行出殯禮此啟 大角火葬場舉行火化禮此啟

孝男 周何德蓮  
孝女 周何德蓮  
孝子 周何德蓮  
孝女 周何德蓮

## 中華基督教會合一堂執事 尹淑貞女士 於公曆一九九一年十月十九 日在聖保羅醫院蒙 主召召謹定於十月廿一日（星期三）上午十 一時在般道二號合一堂舉行安息禮拜此報

治喪處：香港殯儀館 電話：六六六六六六  
治喪處：香港殯儀館 電話：六六六六六六

## 申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。

## 通告

【本報訊】通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。

## 通告

【本報訊】通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。

## 通告

【本報訊】通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。有關一九九一年七月業主與租客條例，特此通告。

## 中區街坊福利會 重新整理會員冊通告

【本報訊】中區街坊福利會，重新整理會員冊通告。中區街坊福利會將重新整理會員冊，以確保會員資料之準確性。中區街坊福利會將重新整理會員冊，以確保會員資料之準確性。中區街坊福利會將重新整理會員冊，以確保會員資料之準確性。

## 香港政府公佈 運輸署公告

【本報訊】香港政府公佈，運輸署公告。運輸署將公佈有關運輸之各項規定，以確保運輸之安全。運輸署將公佈有關運輸之各項規定，以確保運輸之安全。運輸署將公佈有關運輸之各項規定，以確保運輸之安全。

## 謝

【本報訊】謝。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。

## 謝

【本報訊】謝。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。本人現正申請入英籍，如有任何問題，請與本人聯繫。



# 本港新聞

## 尖沙咀四街百名樓上業主請願 要求政府調停糾紛 訂公平重建參與權 修改條款使各業主有同等權利

【本報訊】尖沙咀四街百名樓上業主，日前向政府提出請願，要求政府調停糾紛，訂公平重建參與權，修改條款使各業主有同等權利。

據悉，該區業主因不滿政府提出的重建方案，認為該方案未能保障其權益，故聯名向政府提出請願。業主們表示，他們希望政府能重新考慮方案，並與業主們進行公平、公開的協商。



四街樓上業主 請政府主持公道 GOVT. PLEASE STEP IN

## 補助香港藝術節 市局津貼百萬

【本報訊】香港藝術節籌委會，日前向市議會申請撥款一百萬元，補助該節的各項活動。

市議會表示，將會考慮該項申請，並視乎當年的財政狀況而定。

## 維園緩步跑徑 考慮擴闊一倍

【本報訊】維多利亞公園緩步跑徑，由於使用人數日增，現正考慮擴闊一倍，以應付日益增加的人流。

有關部門表示，擴闊後的跑徑將會更加寬敞，並會增加一些設施，如飲水機和垃圾桶等。

## 五年內港九將增加11條 推廣緩跑風氣 舉行大型活動

【本報訊】香港康樂及文化事務署，日前宣佈，將會在五年內，在港九地區增加十一條緩步跑徑，以推廣緩跑風氣，並舉行大型活動。

署方表示，這些跑徑將會分布在不同的地區，以方便市民參加。此外，署方還將舉辦一些大型活動，如馬拉松比賽等，以吸引更多人參加。

### 參加健牌抽獎 獲一萬元老本

【本報訊】一位參加健牌抽獎的幸運兒，日前獲得一萬元獎金，作為其「老本」。

這位幸運兒表示，他非常開心，並打算將這筆錢用於家庭開支。

### 第八十二期六合彩

1 13 29 32 34 特別號碼 6  
六和彩獎金如下：  
一、特獎：一萬元  
二、頭獎：一千元  
三、二獎：五百元  
四、三獎：二百元  
五、四獎：一百元  
六、五獎：五十元  
七、六獎：二十元

### 菲律賓舞蹈 看得人迷醉

【本報訊】菲律賓舞蹈表演，日前在本地舉行，吸引了眾多觀眾到場觀看。

表演者們展示了精湛的舞技，贏得了觀眾們的熱烈掌聲。

### 黃大仙仙色園招商承投

本園現有樓宇、神枱及裝修工程招承投。如有意者，請於十月廿八日前到本園辦事處領取圖樣，標投報價，以候去取或全棄不取此啟。

地址：九龍黃大仙仙色園  
電話：三三二一〇四四

### THE HONGKONG LAND COMPANY LTD

#### 香港置地有限公司 致股東通告

茲提醒各位股東，中期息將於一九八一年十一月二十四日，根據一九八一年十一月九日登記之股東名單派發。

公司將由一九八一年十月二十六日至一九八一年十一月九日，暫停辦理股份過戶登記。

承董事會命  
公司秘書 何路謹啟  
香港一九八一年九月三十日

### 離職啟事

本公司職員李錦勝 (THOMAS LI) 及曾偉雄 (SIMON TSANG) 已於一九八一年十月十五日離職。此後李君與曾君之一切華洋業務，概與本公司無涉，特此聲明。

一九八一年十月十五日  
厚豐貿易有限公司啟

### 中區會計師行時核數員

應徵者須有會計師執業，品行良好，樂於接受會計師行在職訓練，並參加會計師考試。

(一) 初級核數員：具備中學畢業或同等學歷，包括中、英、國語，有 J.C.C. 初級證書或同等學歷，無須工作經驗。

(二) 中級核數員：具備大學入學資格，有 J.C.C. 中級或高級會計證書更佳。

有意以上者，請親臨中區會計師行，索取申請表格及說明書。

### 迅速完善的 聯運服務

美國太平洋運輸公司，在美國、加拿大、及澳洲、日本、多倫多、香港、上海、廣州、北京、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、西安、蘭州、西寧、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖、等地區，均有完善的聯運服務。

本公司提供多種運輸方式，包括航空、海運、陸運等，以滿足不同客戶的需求。

### CREATION 日本 ROCK 樂隊

日期：一九八一年十一月八日及九日晚上八時  
地點：大會堂  
售票處：通利琴行各分行  
尖沙咀美輪酒店 (酒吧部) 訂票電話：3-667211 內線103  
票價：八十元 六十元 四十元 三十元

### 某大集團誠徵

(一) 高級推銷物業人才  
應徵者須能策劃及處理各式樓宇之推銷銷售，熟悉本港物業市場行情，能與中外商業機構聯繫更佳，並須能操流利粵語及英語。

(二) 高級私人秘書  
應徵者須任大商業機構五年以上私人秘書工作經驗者。精通中英文，對管理檔案文件有豐富經驗，性別不拘。

上述高級職位待遇從優，視資歷而定，應徵者請親筆書寫中英文履歷各一份，逕寄香港郵政總局信箱一一八八號人事經理收。所有來函，絕對保密。

### YOUTH EDUCATION SERVICE LTD.

#### 青年留學輔導中心有限公司 自修室開放

本中心為了方便 F4-6 同學有一個理想溫習場所，特開放自修室。

時間：上午 10:30-12:30pm  
下午 2:30-5:30pm

每次人數：10-15 人  
使用辦法：請先來電查詢及預約日期，再由本中心作安排。  
本處備有最新進港加中學適用參考書，對赴加就讀同學有極大幫助。

報名地址：香港灣仔海濱道新鴻基中心 2530 室  
諮詢電話：5-8914682 5-8914689

### 多倫多國際書院 (高中及預科班)

#### INTERNATIONAL COLLEGE OF TORONTO

2000, Weston Road, Toronto, Canada.

本學院為安大略省教育局註冊學院，成立於 1973 年。現招收 1982 年一月份及六月份入學學生。由 11 至 13 班學生。(F3 或以上同學均可申請)。

畢業生，可獲加拿大大學、三、四年級學分，並可獲頒發畢業證書。

本校設有：圖書館、體育館、室內運動場、音樂室、實驗室、電腦室、學生會、宿舍、餐廳、商店、交通車、保安系統。

本校為全日制學院，辦學認真，師資優良，紀律嚴明，並協助學生安排食宿。有志申請者，可逕向本校註冊辦事處接洽，簡章備索。

地址：香港北角英皇道 379-381 號匯豐大廈 13 樓 C (近北角地鐵站)  
電話：5-661846 辦公時間：星期一至六上午十時至下午六時 (假日休息)























近月來製衣業接單增加難爲繼

美國客商春衣訂單未有進一步增加，歐洲共市客商訂單更少，現在除了幾種熱門款式在本年度配額接滿訂單之外，其餘很多類目配額尚有大量未有訂單，輸西德的熱門類目配額目有很大量未有訂單接入。現在大廠開工率只及正常七成，其他類型廠開工率在五至六成之間。

公航虎飛由，五點九份百為幅加  
跟會大後稍料司公他其，升提先該  
，大不响影戶客對估士人業該。隨  
。段階聲尾季旺付近接已時價加蓋

虎航空公司已經於十一月一日起  
增加其空運通運百分之九點五，這  
次增價係為港美航線去年十一月增價  
百分之十四點四以來第一次，預  
料之後的十四個月內，不會對海運的  
空運付貨造成太大影響，而他航  
空公司亦將於最近接連調價，連帶  
水運。

據飛虎航空公司所提出增收稅費  
百分之九點五的申請，已於日前獲  
得批准照准，調價生效的日期則定  
於十月十日開始。

發言人說，上述增幅是根據其  
際運送的各项成本計算出來的，其  
中百分之三點五係由於油價增加  
百分之三點五而於然由油價增加

案方糖食論討美  
價造糖期  
軟偏中穩

日全好穩況市，定企價現  
手八十五百五成共

昨(二十日)香港商品交易所限期期貨  
況好極，全日  
共成五百五十八手，較昨日  
減少五十手，  
現企定造，  
期價二至三仙  
仍偏區軟，  
無大宗現貨買  
案，使市糖上  
高企，美國企正在討論的貨糖方案，使市糖上  
上高企的陰影，短期內走勢難更好轉。  
商品交易所昨日收市價目：二月份一、二五五美仙，  
三月份一、二五五美仙，

盤價之收市價亦與前日，盤只在兩個價位之間

(特別)

四四五跌六美元，飾金價改低  
昨(廿)放緩，對金市有利，但  
日本港九九九飾金及十二  
月期金價分別下跌四十  
元及六美元，飾金價改  
低。

週一歐美金價齊跌  
倫敦金價以每盎司四  
三二·五，較前日收市  
價低七元，亦為全日

收市價低十三元，較前日收市價低四十元，全日最高三一二五，最低三〇九五，波幅三十元，公價定三二一〇，低息一五點七五元。

期金方面，全日共成交三十六手，值一百零二萬六千六百元。

其他主要外匯價多呈牛皮，每百加拿大元兌九〇七點七五港元。每百澳洲元兌六九九點五〇港元。每百瑞士法郎兌三二六點六〇港元。

六〇港元。日元成二五八點二〇，跌一點一五港元。

金價微升。法蘭克福美元開市價由二・二三跌至二・二二。馬克，蘇黎世美元由一・八六四五跌至一・八六三。瑞士法郎。

貨價批地本  
新期近。升  
市候倉存須

緞步下挫，收市爲五  
 八點三〇至五九八點五  
 〇，比上日跌一點七港  
 元。英鎊成一一點〇二  
 〇，跌〇點〇二港元。  
 馬克成二六九點一〇點

三・六〇至二・七〇之間波動，收市爲二  
三・七五日元。  
全日總成交十一億八千四百萬美元，比上日  
的九億四千二百萬爲多。

貨價批地本於高價來份節  
新期近。升調期旺此趁法  
市候倉存須多步，步趨有  
類質。

（特訊）雞籠金礦轉涼  
產庫內特市米見轉，是  
飲茶生意感欠佳彩，致令  
無無調，預料稍天大氣再  
轉冷，路才有改善希望。

據城內口面示言：日前  
前為東肉開始旺旺季節，  
但時貨銷情似則大減，當  
是時是雪鴉及大食鴉  
求於早平瓜菜價昂，別是較  
早早瓜菜價昂，別是較  
用隨隨加，凍肉市却未  
明顯趨，反之飲茶生意見

港元疲弱，是經濟過度疲弱的必然結果，並不代表本港政治及社會基本情況有所改變，所以以一般投資者來說，港元疲弱對於目前長線投資並不應造成重大影響，但是，短期股市可能因匯率貶值而趨疲弱。港元弱勢對股票市場打壓較大，但對於投投實業股及地產股則利於整飾。

首先，讓我們看看香港元疲弱對外資投資本地股市的影響。

**股票投資**

香港是一個自由市場，沒有匯管制，資金可以自由進出，所以外資可以任意流入。

（納稅務局局長 陳建雄）（內容豐富，請君參加）

（納稅務局局長 陳建雄）（內容豐富，請君參加）

價值。茲將三篇稿分日刊出。

**序 言**

據印度報告 本國棉織品出口額，去年較前次大加縮減，而棉織品出口總額，時時驟跌較高，佔總出口額百分之二十以上，均轉讓為百分之二十，西曆年什律，百分之三，女裝西裝及花邊，計（百分之十二點），女裝衫及恤衫，（百分之十點八）男女，恤（百分之九點二），女裝，西裝，或一些被性慾，而亦為香港，香港衣廠，本公司，會主席金鑾發表，目，本主席任美國，新紡織品，增加，本身都有不應求，放，在市場上，

暹羅蝦米到  
日本冬菰成

一九八一年十月二十日（當地時間）

**倫敦股市（金融時報指數）**

早市	4,30 (468.60)	
午市	4,90 (474.10)	
五種主要港股價（買入及賣出）		
匯豐	H.K.S.	13.50 13.70
怡和	H.K.S.	13.40 13.65
和黃	H.K.S.	15.00 15.15
香港電	H.K.S.	5.70 5.80
置地	H.K.S.	8.00 8.15

**紐約股市（道瓊斯工業指數）**

開市指數 + 4.60 (861.79)

**東京股市（道瓊斯指數）**

收市指數 + 33.27 (7109.02)

**倫敦金市（每盎司）**

頭盤	U.S. + 0.50 (437.20)	
尾盤	U.S. + 0.60 (437.30)	
美元開市價格	法國克郎	2,2300 馬克
倫敦	1.8390	美元
東京	232.60	日元
巴黎	5.58375	法朗

十七號、十八號、十九號、二十號、二十一號、二十二號、二十三號、二十四號、二十五號、二十六號、二十七號、二十八號、二十九號、三十號、三十一號、三十二號、三十三號、三十四號、三十五號、三十六號、三十七號、三十八號、三十九號、四十號、四十一號、四十二號、四十三號、四十四號、四十五號、四十六號、四十七號、四十八號、四十九號、五十號、五十一號、五十二號、五十三號、五十四號、五十五號、五十六號、五十七號、五十八號、五十九號、六十號、六十一號、六十二號、六十三號、六十四號、六十五號、六十六號、六十七號、六十八號、六十九號、七十號、七十一號、七十二號、七十三號、七十四號、七十五號、七十六號、七十七號、七十八號、七十九號、八十號、八十一號、八十二號、八十三號、八十四號、八十五號、八十六號、八十七號、八十八號、八十九號、九十號、九十一號、九十二號、九十三號、九十四號、九十五號、九十六號、九十七號、九十八號、九十九號、一百號。

[illegible]

日本銀	一〇〇〇〇〇〇〇〇
澳洲銀	二〇〇〇〇〇〇〇〇
荷蘭盾	一〇〇〇〇〇〇〇〇
意大利里拉	一〇〇〇〇〇〇〇〇
西德馬克	一〇〇〇〇〇〇〇〇
瑞士法郎	一〇〇〇〇〇〇〇〇
法國法郎	一〇〇〇〇〇〇〇〇
加拿大圓	一〇〇〇〇〇〇〇〇
英鎊	一〇〇〇〇〇〇〇〇
美鈔	一〇〇〇〇〇〇〇〇
美電	一〇〇〇〇〇〇〇〇
九九金幣司兩	三二五〇
(收市)	三〇九八
單位	收市價
港幣計	五九八七
	五九七七
	五九七二
	四九五七
	一〇五七七
	三八〇〇
	二六七五
	四四五〇
	二四二二
	六六七三
	三五七三

**暫告回億**

指總數成交三萬三千點  
二點半收盤

（特約）東京十日電：由於藍股的支持，續漲價停止下來。一千五百元、三級二元、較前略貴五錢。孤獨賣少，中碎價僅一千七百元。金銀幣通成二千一百圓。東亞螺紋，觀望行情，繼續振成二十。

東股市社

多，地產商工業股指數下跌四·五，收市於於  
 降減屋建 點五 跌四 指數 股萬百一千  
 經列報總結，公  
 上週五布告金融供  
 大膽向上，并使股市  
 跌，不過，分析家  
 躍下，跌係由於午間  
 表上，建屋減少一  
 一〇，八大為下  
 七〇，跌比八為下

元二千年時  
同。期間，  
將從一億一  
二億噸。  
關公司  
創紀錄  
(國際公共  
團宣佈，截  
一日之年度

好表現。

新力、日立、日本電氣、松下電氣、國產化學股份等皆將往來投資。據聞：日本電氣，松下電氣，實製造業產生何種影響。

製造業投資

外資在華設廠設廠，除了考慮政治氣候外，還要顧及四項重要要素，即土地價格，勞工，本及企業環境。基本上，本港向外資提供了絕千一百元。蠶豆淀粉市，馬蹄粉貿易有起色

對資，，號，就  
開會，列根首次  
降利率，並可能  
已開始，亦加速股市  
跌勢，不過，一位分析  
家稱目前股市或許不會  
大跌，只不過徘徊而已  
，直至投資者對經濟  
及利率動向有進一步明  
朗才作定奪。

十年內，世界煤炭產  
量可望比目前的  
內年廿後  
炭煤世界  
增倍量產  
表示  
艾文斯  
司理  
煤炭  
探察

之職員人數  
九十四人，  
十一。  
其關係公司  
次拔選爲該  
黎峰偉則連  
司庫。  
其關係（新

[illegible]

利潤了。這種情況對投資工商界尤有不利，因為這些屬於更長較穩的投資。如果投資人儘量得在這些屬於臨時投資資金，到經濟危機爆發時，便難得獲利。何況，外國在進行貿易時，更可以採用外幣買賣的辦法來減低因匯率波動而能招致的損失。

存款利率行情		
期限	匯豐財務及 投資財務	度發銀、煤炭必發信將
十八個月	16%	○點一。
兩年	15.5%	○點一。
三年	12.5%	○點一。
四年	11.5%	○點一。
五年	11.5%	○點一。

存款利率行情		
期限	匯豐財務及 渣打財務	度發銀、 煤炭必銀將
十八個月	16%	○點一。
兩年	15.5%	○點一。
三年	12.5%	○點一。
四年	11.5%	○點一。
五年	11.5%	○點一。

一	一	一	一	一	一
〇	〇	〇	〇	〇	〇
〇	〇	〇	〇	〇	〇
五	五	二	二	四	七
九	九	六	六	九	一
〇	〇	〇	〇	〇	〇
八	五	三	五	三	二
〇	〇	〇	〇	〇	〇

一	一	一	一	一	一
〇	〇	〇	〇	〇	〇
〇	〇	〇	〇	〇	〇
五	五	二	二	四	七
九	九	六	六	九	一
〇	〇	〇	〇	〇	〇
八	五	三	五	三	二
〇	〇	〇	〇	〇	〇

的悲憤，與彼  
 畏避，卻與  
 其意趣，不啻  
 合璧供應  
 於股市中  
 使股市下  
 陷於千  
 萬噸之巨  
 於昨午開  
 盤後，市  
 況少一  
 比八月降  
 至六個月  
 來為好得  
 收市於八  
 至三月三十一日之年度  
 關係公司集團宣佈，截  
 至三月三十一日之年度  
 國際公關公司  
 收益創紀錄  
 (港訊) 國際公  
 關係公司集團宣佈，截  
 至三月三十一日之年度

的悲憤，與彼  
 的喜悅，同。期開  
 嗎，增至四元二千小時  
 焦煤海運量將從一億一  
 千萬噸增至二億噸。  
 至於午間發  
 售於市上之  
 分析家稱  
 由於午間發  
 屋減少一  
 比八月下降  
 多為兩好得  
 收，收市於八  
 至三月三十一日之年度  
 關係公司集團宣佈，最  
 國際公關公司  
 收益創紀錄  
 (港訊) 國際公  
 收，收市於八

比自前二 年	增	倍	量	座	產	國 際 數
昇煤炭產 量	表示:	文堅華 司董事 可並群	煤炭公 司	煉鋼系 係國際	得一千 一百九 十四人	是年內之職員人數
比自前二 年	增	倍	量	座	產	國 際 數
昇煤炭產 量	表示:	文堅華 司董事 可並群	煤炭公 司	煉鋼系 係國際	得一千 一百九 十四人	是年內之職員人數
比自前二 年	增	倍	量	座	產	國 際 數
昇煤炭產 量	表示:	文堅華 司董事 可並群	煤炭公 司	煉鋼系 係國際	得一千 一百九 十四人	是年內之職員人數

[illegible]

6%	三年	12.5%
6%	四年	11.5%
6%	五年	11.5%

\$1,000 匯豐投資財務: \$50,000  
之存款, 每半年付息一次。  
行各分行均代辦理

5-7809728-3-322571  
道77號禮頓中心十樓

6%	三年	12.5%
6%	四年	11.5%
6%	五年	11.5%

\$1,000 匯豐投資財務: \$50,000  
之存款, 每半年付息一次。  
行各分行均代辦理

5-7809728-3-322571  
道77號禮頓中心十樓



股市成交價目表 (十月二十日)									
香港會成交: 20,490,000元					遠東會成交: 82,550,000元				
金銀會成交: 69,390,000元					九龍會成交: 2,800,000元				
四會成交總額: 175,330,000元									
恆生指數: 1227.72跌3.15					遠東指數: 6125.29跌34.55				
金指收 1053.80跌5.44銀指收 1336.76跌6.54金銀指收 1094.68跌5.56									
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(一) 銀行及債券類									
匯豐銀行	109.00	109.00	108.00	109.00	渣打銀行	109.00	109.00	108.00	109.00
匯豐銀行	13.60	13.60	13.40	13.60	渣打銀行	13.60	13.60	13.40	13.50
海外信託	4.925	5.00	4.825	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85
友聯銀行	13.30	13.50	13.30	13.30	13.30	13.30	13.50	13.30	13.50
東亞銀行	53.00	54.00	53.00	53.00	53.00	53.00	54.00	53.00	53.00
永隆銀行	85.00	86.00	84.00	85.00	84.00	84.00	86.00	84.00	85.00
嘉華銀行	3.50	3.50	3.45	3.50	3.50	3.50	3.50	3.45	3.45
工商銀行	4.025	4.025	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00
地下鐵路債券									
九倉債券7.75%									
九倉認股權證									
置地債券8%	56.0%	56.0%	55.5%	56.0%	55.5%	55.5%	56.0%	56.0%	56.0%
港燈債券9.25%	61.5%	61.5%	60.5%	61.5%	61.0%	61.0%	60.5%	60.5%	60.5%
港燈認股權證	5.70	5.70	5.60	5.65	5.60	5.60	5.65	5.60	5.65
置地認股權證80									
置地債券8%	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00
怡和認股權證92	2.825	2.825	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75
(二) 公用類									
九龍	9.60	9.70	9.50	9.55	9.50	9.50	9.55	9.50	9.50
華燈集團	4.775	4.90	4.775	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85
中華煤氣	23.00	23.50	23.00	23.00	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50
中電電力	17.70	17.80	17.60	17.60	17.60	17.60	17.70	17.60	17.60
地盤地小輪	8.00	8.00	7.75	7.80	7.75	7.80	7.75	7.80	7.80
九龍巴士	11.00	11.00	10.80	11.00	10.80	11.00	11.00	11.00	11.00
中華巴士	17.00	17.00	16.90	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00
(三) 工商企業類									
遠東公司	8.80	8.85	8.80	8.80	8.80	8.80	8.85	8.80	8.85
青洲英坭	48.00	49.00	47.50	49.00	48.50	48.50	48.00	48.00	48.00
和豐(除各項)	14.40	14.40	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00
和豐(暫停牌)									
永安公司	3.725	3.80	3.70	3.75	3.75	3.75	3.75	3.70	3.70

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(四) 地產建築類									
世紀城市	1.15	1.15	1.14	1.15	世紀城市	1.15	1.15	1.14	1.15
世紀城市	4.70	4.80	4.70	4.70	世紀城市	4.70	4.80	4.70	4.70
世紀城市	18.90	19.00	18.70	18.70	世紀城市	18.90	19.00	18.70	18.70
世紀城市	3.05	3.05	3.00	3.00	世紀城市	3.05	3.05	3.00	3.00
世紀城市	6.05	6.05	6.00	6.00	世紀城市	6.05	6.05	6.00	6.00
世紀城市	0.79	0.79	0.78	0.78	世紀城市	0.79	0.79	0.78	0.78
世紀城市	1.71	1.71	1.71	1.71	世紀城市	1.71	1.71	1.71	1.71
世紀城市	8.15	8.20	8.00	8.05	世紀城市	8.15	8.20	8.00	8.05
世紀城市	14.20	14.20	14.20	14.20	世紀城市	14.20	14.20	14.20	14.20
世紀城市	2.20	2.20	2.15	2.15	世紀城市	2.20	2.20	2.15	2.15
世紀城市	1.85	1.85	1.85	1.85	世紀城市	1.85	1.85	1.85	1.85
世紀城市	3.30	3.30	3.20	3.20	世紀城市	3.30	3.30	3.20	3.20
世紀城市	3.70	3.70	3.70	3.70	世紀城市	3.70	3.70	3.70	3.70
世紀城市	5.10	5.10	5.00	5.00	世紀城市	5.10	5.10	5.00	5.00
世紀城市	9.30	9.30	9.15	9.15	世紀城市	9.30	9.30	9.15	9.15
世紀城市	3.225	3.25	3.20	3.20	世紀城市	3.225	3.25	3.20	3.20
世紀城市	2.70	2.75	2.65	2.65	世紀城市	2.70	2.75	2.65	2.65
世紀城市	4.75	4.75	4.70	4.70	世紀城市	4.75	4.75	4.70	4.70
世紀城市	2.70	2.70	2.70	2.70	世紀城市	2.70	2.70	2.70	2.70

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(五) 倉庫類									
九龍倉	5.40	5.50	5.30	5.30	九龍倉	5.40	5.50	5.30	5.30
九龍倉	5.25	5.30	5.25	5.25	九龍倉	5.25	5.30	5.25	5.25
九龍倉	2.15	2.15	2.10	2.10	九龍倉	2.15	2.15	2.10	2.10
(六) 酒店類									
凱悅酒店	8.15	8.30	8.10	8.10	凱悅酒店	8.15	8.30	8.10	8.10
凱悅酒店	47.00	47.00	46.00	46.00	凱悅酒店	47.00	47.00	46.00	46.00
凱悅酒店	42.50	42.50	42.00	42.00	凱悅酒店	42.50	42.50	42.00	42.00
凱悅酒店	80.00	80.00	80.00	80.00	凱悅酒店	80.00	80.00	80.00	80.00
凱悅酒店	4.85	4.90	4.85	4.85	凱悅酒店	4.85	4.90	4.85	4.85

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(七) 紡織製衣類									
遠東酒店	1.45	1.48	1.42	1.45	遠東酒店	1.45	1.48	1.42	1.45
遠東酒店	1.13	1.14	1.09	1.10	遠東酒店	1.13	1.14	1.09	1.10
(八) 航業類									
會德豐A	5.10	5.10	5.10	5.10	會德豐A	5.10	5.10	5.10	5.10
會德豐A	7.35	7.45	7.35	7.45	會德豐A	7.35	7.45	7.35	7.45
會德豐A	2.725	2.75	2.70	2.725	會德豐A	2.725	2.75	2.70	2.725
會德豐A	3.30	3.40	3.30	3.40	會德豐A	3.30	3.40	3.30	3.40
會德豐A	2.425	2.475	2.40	2.40	會德豐A	2.425	2.475	2.40	2.40
(九) 投資類									
聯合企業	10.90	11.10	10.70	10.80	聯合企業	10.90	11.10	10.70	10.80
聯合企業	3.55	3.675	3.50	3.525	聯合企業	3.55	3.675	3.50	3.525
(十) 其他									
非立斯頓	0.10	0.10	0.10	0.10	非立斯頓	0.10	0.10	0.10	0.10
非立斯頓	6.80	6.80	6.80	6.80	非立斯頓	6.80	6.80	6.80	6.80
非立斯頓	6.10	6.10	6.10	6.10	非立斯頓	6.10	6.10	6.10	6.10
非立斯頓	6.40	6.70	6.40	6.40	非立斯頓	6.40	6.70	6.40	6.40
非立斯頓	5.15	5.15	5.10	5.10	非立斯頓	5.15	5.15	5.10	5.10

### 廣東銀行

代收  
廣東財務有限公司存款  
(廣東銀行全東附屬有限公司)  
“港幣定期存款利率行情表”

期 限	利 率
一個月	17.625%
二個月	17.750%
三個月	17.875%
六個月	18.000%
一 年	17.125%
一 年 半	15.000%
二 年	15.000%

除上列定期利率外，其他期限利率面議  
最低存款額港幣伍萬元  
詳情請致電總行定期存款部查詢  
電話5-246011或向下列各行接洽

西區分行: 5-408491 紅磡分行: 3-330137  
堅道分行: 5-239650 油麻地分行: 3-841191  
灣仔分行: 5-278341 旺角分行: 3-802292  
銅鑼灣分行: 5-766261 大角咀分行: 3-950131  
北角分行: 5-706231 深水埗分行: 3-7790171  
李灣分行: 0-430115 新滿地分行: 3-270145  
葵涌分行: 0-295913

### 內旬下月本 運到 密砂粗幼

價廉物美 售求價降紛紛 响影亦有  
本行代理之粗幼砂，係由海外運到，品質優良，價格低廉，現因業務擴展，特將價格調降，以資推廣。凡有需求者，請向本行洽購，定必竭誠服務。

地址：新滿地分行  
電話：3-270145

### 新設新財兩分行 分別於日前開業

本行新設之新財兩分行，分別於日前開業。新財兩分行之設立，旨在為廣大客戶提供更為便捷之服務，並進一步擴大本行之業務範圍。凡有需求者，請向本行洽購，定必竭誠服務。

地址：新滿地分行  
電話：3-270145

### 生豬市牛皮 來貨充裕 實價維持 銷量普遍

本行代理之生豬市牛皮，來貨充裕，實價維持，銷量普遍。凡有需求者，請向本行洽購，定必竭誠服務。

地址：新滿地分行  
電話：3-270145

### 日本信用保証財務有限公司

政府註冊擔保有限公司

三個月 港幣存款利率

存款期	年息
廿四小時通知	17.125%
二星期	18.00%
一個月	18.25%
三個月	18.50%
六個月	18.00%
一年	17.00%

本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款 A3

總行：中環皇后大道中177號 電話：5-266415

### 新鴻基財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000%	三個月	17.875%
一個月	17.625%	六個月	18.000%
二個月	17.750%	一年	17.000%

(最低存款額 HK\$50,000)  
歡迎隨時查詢有關  
可轉讓存款證及「外幣存款」利率

總行：香港灣仔中環3樓 5-294301 5-822522  
西區分行：德輔道中60號榮發大廈1字 5-480252  
灣仔分行：灣仔道113號地下 5-8917968  
銅鑼灣分行：怡和街21號榮發大廈地下 5-771459  
北角分行：英皇道121號七海商業中心地下 5-661011  
沙田分行：沙田新城市廣場地下 5-682465  
油麻地分行：彌敦道608號榮發大廈1字 3-301348  
旺角分行：彌敦道608號榮發大廈地下 3-856033  
美孚新區分行：美孚新區26號地下 3-7429911  
官塘分行：官塘新街39號地下 3-438758  
元朗分行：元朗新街39號地下 0-790236

有關美元存款利率  
歡迎隨時致電查詢

### 道亨銀行

各分行 代收建利財務公司存款 利率行情

期間	利率
一個月	17.75%
二個月	17.875%
三個月	18.00%
六個月	18.00%
一年	16.75%

最低存款額港幣五萬元  
詳情請與分行經理接洽  
或電5-440712區永怡先生查詢

建利銀行國際集團成員

### 廣安財務有限公司

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

存款期	利率
一個月	17.500%
兩個月	17.500%
三個月	17.750%
六個月	17.875%
一年	17.000%

最低存款額HK\$50,000  
(利率如有更改，恕不另行通知)  
廣安銀行總行及各分行均代辦存款手續  
詳情請致電5-433476

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣及美金存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	16.750%	17.875%	三個月	17.875%	15.7500%
兩星期	17.250%	17.875%	六個月	17.875%	16.0000%
一個月	17.625%	15.0000%	一年	17.000%	16.0000%
二個月	17.750%	15.2500%	兩年	15.000%	15.7500%

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000)  
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

中國辦事處：中環皇后大道中177號 電話：5-213166  
銅鑼灣辦事處：德輔道中60號榮發大廈1字 電話：5-766206  
北角辦事處：英皇道449-455號 電話：5-626248  
旺角辦事處：彌敦道625號榮發大廈1字 電話：3-854027-9

### 渣打財務集團

渣打銀行直屬機構

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
24小時通知	16.750%	二個月	17.750%
1星期	17.000%	三個月	17.875%
2星期	17.250%	六個月	17.875%
1個月	17.625%	一年	17.000%

渣打財務(香港)有限公司  
18個月 16.000% 4年 11.500%  
2年 15.500% 5年 11.500%  
3年 12.500%

最低存款額港幣50,000  
詳情請向渣打銀行分行接洽  
渣打銀行大廈四樓  
渣打銀行公司辦理  
查詢電話：5-255413 5-263243

### 恒生財務有限公司

恒生銀行有限公司全資附屬機構

港幣存款利率行情

存款期	年 息
七天	16.500%
十四天	17.000%
一個月	17.625%
兩個月	17.750%
三個月	17.875%
六個月	17.875%
一年	17.000%
一年半	16.000%
兩年	15.500%
三年	12.500%

最低存款額：港幣50,000元  
詳情請向恒生銀行總行及各分行接洽

### WOC Finance Co., Ltd. 永安祥財務有限公司

實收資本港幣三千五百萬

自動續期存款利率

期限	利率	期限	利率
一個月	16.50%	三個月	18.125%
一個月	17.75%	六個月	18.125%
兩個月	18.00%	一年	17.00%

汽車分期付款  
●貸款高 ●年期長 ●利息低  
更提供「車會贈現金」服務  
使各界人士更易成為新車主  
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3  
香港中環皇后大道中永安祥大廈十樓



航訊

# 渣華集團主席羅斯指出 航運業國際集團化

## 新趨向將持續發展

據運輸及碼頭發展局地產發展處的陳煥光表示，自一九八三年起，業務競爭劇烈，三和與豐華、豐華與德昌、德昌與怡和、怡和與太古，又遭創制。惟自一九八三年上半年起，三和的貨櫃由一億四千五百萬港元利潤，中大部分都來自太古、怡和兩家所經營業務四三二一之輪船載運。

羅斯斯說，三和在香港的運輸業務與中興、太古及英祥最近向兩南的HYUNDAY及其他方的業務均可以容納一千一百萬個貨櫃。雖然三和的HYUNDAY在其他的業務將會受容額的比，但說，目前三和所新設裝貨櫃，已增加至八千個，乃一個較裝貨櫃，而DEPTO PRODUCT TANKER 增加了一千個至八千三百個達完成。三和的亞細亞海商公司報告又訂造了一千個新的波普七三三和一千三三三和。此外，該處之深海勘測船及三和的波普七三三和一千三三三和。

羅斯斯最後還提到，三和在一九八六年，已出了在香港經營輪船服務，決定在定於一九八五年至一九八六年間作出了三和的獨立機構，即決定兩項決定定給日後來的利潤。大集團出了三和的開行在後機時期所決定，重要多年來，由東區區之世界各處的多條航線開行，又成為他們整個海運計劃的一部分。鑑於亞洲地區的商業衰退，以及反觀東區更見經濟復甦，此地对三和的重要性，將日增加。



部份聖誕平郵

**今明即應寄出**

(特訊)香港郵政局公告，凡遞寄週平郵的人士，請於依照下列時間寄出，以免延誤。

寄寄往馬爾他，太平洋羣島，巴布亞新畿內亞及所羅門羣島，請於今日寄出。

寄寄往其其的，於明日廿六前寄出。

阿布達比，於本月廿六前寄出。(乃)

史達寧雅士下週始到  
海皇琥珀今日開  
利奧查自南美來

**B35 The SuperCarriers**

巴拿馬—美加東岸及中南美航線

**載貨 開航**

百保泰 BARBER TAI F 21/10 23/10  
 萬能 BARBER MENESTHEUS 25/10 27/10  
 百保圖 BARBER TOBA 4/11 6/11

**加州特快航線 川航羅省、長堤**

百保泰 BARBER TAI F 21/10 23/10  
 百保圖 BARBER TOBA 4/11 6/11

**美加西岸及委內瑞拉航線**

百保泰 BARBER TAI F 21/10 23/10  
 天時 BARBER TENNESSEE 3/11 5/11

收貨站：葵涌HIT四號橋 電話：12-246121

**WILLINE** 非公舍 中東線

往：拜，達文，巴連，科威特，亞布打比，  
 多倫士 TORRENS 26/10 28/10  
 威利蘭 WILLINE TOYO 4/11 6/11

收貨站：香港收貨站葵涌醉海灣海葵臺  
 青衣收貨地段894 電話：12-272632

三井物產株式會社

（敬啟）興行  
船務有限公司代理之皇  
星（ROYAL STAR）  
號貨輪，將於本月廿  
一日（星期日）由釜山抵  
達本埠，旋即在海城  
起碇搭客，翌日（廿四  
日）啓碇，直駛釜山。  
大阪函三井船務  
（香港）有限公司代理  
之萊麥（PRIMEA P  
EAR）號貨輪，在  
本月廿二日（星期四）  
從南澳到來，停泊在  
號泊上落貨，翌日（廿  
三日）開碇，前往南澳  
山度士，亞特蘭多，美  
布宜諾斯艾利斯、亞松  
森及亞特蘭多等。  
百得利輪船公司代  
理之號貨輪（TORRE  
S）號貨輪，於本

協成汽船株式會社

光輝輪  
十月廿八日由日本抵埠  
十月廿九日開往 星洲、巴生  
利堡輪  
十一月三日開往 星洲、庇能  
M.S. "BRILLIANT"  
光輝輪  
十月廿八日由日本抵埠  
十月廿九日開往 星洲、巴生  
利堡輪  
十一月三日開往 星洲、庇能

昭榮汽船株式會社

飛航雅士 載貨：包箱（經已截止）  
CLIPPER ACE (VOY. 28) 十月廿一日開往  
亞洲雅士 載貨：包箱（廿六日下午五時  
ASIA ACE (VOY. 27) 啟碇）廿六日下午五時  
啟碇站：現代貨物碼頭  
貨物貨價 總代理 東洋船務有限公司  
大坡中街南大馬路門牌 電話：2620241 & 2699949

山釜往四廿星皇  
中途來美南峯榮  
考伯拉阿航底月士倫多

香港經緯輪船服務的大工  
者若在此後整個期所做的估  
遠東區呈現的經濟增長

國產及製造物現於原址

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲航綫 EUROPE SERVICE

M. S. SULU CAREER 江亞快輪

十一月九日落貨 十一月十日開行

直航：HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM,  
AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON,  
Also Accepting Cargo: -  
Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London,  
Ålesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrköping,  
Kotka, Karlsmas, with branching at Hamburg,  
Dublin, Rostov, Dundee, Bilbao, with transhipment  
Rotterdam, Malmö, Bremen, Stockholm,  
Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon,  
Leixões Via Hamburg, Le havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司 DaiwaMaru 大和丸

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 十月廿九日到港  
6th Floor, Harbour Commercial Bldg. 三十日開行  
干諾道中122號 海港商業大廈5字樓  
電話一443575, 447614, 444746 萬利德輪  
由歐洲 三十日到港  
入口 十一月十六日開行

直航：上海

代理：匯豐銀行 電話：2797  
地址：巴素打打古街95號

**指出**

**集團化**

**發展**

維斯指出，鍋公司正採取下去。這是由於在市場上，以供調度。所以，鍋廠服務。現時由C.A.A.的。

一個運輸集團(C.A.A.)的需要，以利用它的經驗負責營運，因而獲益。適當的合併，完全適合鍋廠業務。而擴大食業務勢劇烈，而較費一千五百萬港元利潤。其目的在於抵銷鍋廠。當然目前有三個新裝貨輪。最近又訂造了一架新

**日本鋼管**

**公司宣佈**

**利用電腦設計船隻**

(港訊)日本鋼管株式會社屬下各造船廠目前開始用電腦設計製造船殼以往僅限於使用電腦設計船隻之標準部進行計算，而船隻本身之設計全靠設計師之熟練性及判斷力。

日本鋼管公司研製之JUNO電腦設計系統則能為非人力設計所遇到之各種困難。該公司已聘請師先將該公司過去三年建造之逾一百艘船之資料如基本規格、載重能力、穩定性、時速及重量等輸入電腦，然後由電腦輸出

**港澳飛翼船有限公司**

即日預售七天來回票  
星期一至五 三十元  
週末及假期船票 四十元  
(往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時  
每半小時開航一班

上環新填地港澳船碼頭 電話：44441- / 438648  
九龍旺角彌敦道麗斯大廈電話：K848188

吉票處：

月廿八日(星期三)由阿拉伯灣駛到，晚泊在國際四號橋起卸貨物，即日啟碇，開往阿拉伯灣拜、達文、巴林、則正考提出該系統。

便於設計師選出所需數據及早日完成設計。該系統亦適用於其它工程建築。該公司目前正考提出該系統。

尚有航訊  
刊在第五  
張第四頁

[illegible]



德航定由十一月一日起

在所有廣體客機上  
全綫推出商務客位

發展者今起美加  
得活將放可倫坡

(本報訊)美國海濱的摩、費城、候陸聯運有限公司代理之(OPEN)號貨輪，於昨(星期一)由美國到埠，停泊在佛羅里達省，今日(廿一日)發貨，今日(廿一日)發貨，長城、三藩市、溫哥華、聖地牙哥、休頓、放倫敦。

非島怡美利日本來

公司代理之得活(AKWOOD)號貨輪，在本月廿一日(廿三)開往A號池上，廿三(廿三)開往A號池上，廿三(廿三)開往A號池上。

升職為空運面務經理(MNG)被委為空運面務經理，他將負責香港區內各運通業及一切服務事宜。

李榮昌先生(MR. FRANKIE LE)被委為海運營業經理，他原任總會計主任，現將負責香港海運營業經理。

余林錦雲女士(MRS. ROSE SHE)被委為客運部經理，負責機票及訂位等事宜，以上三位業務部經理，他們工作表現出色，對客貨有貢獻，更顯出意欲提升本地職員，務求盡其心的政策。(登)

圖：意航余林錦雲女士、王聖安先生及李榮昌先生。

洛歇二星式廣體機  
首次採用杜邦薄膜

可使機艙免受外面溫度及噪音影響

嘉利月底航紅海

麥堅利總統週四到  
三星下週二抵青文

## 三要員升職

包括余林錦賢王聖安及李

余林錦壽女士担任意航本港辦事處三個重

陸豐下崎 林德福成祥林崎林基

海海山川 華懋賁挺天華川華馬士

廿八  
廿八  
廿八  
廿九  
廿一  
廿一  
廿三  
廿三  
廿三  
廿四  
廿五  
廿六  
廿六

太平洋  
加州  
西岸  
西岸  
海  
海熱那

西北  
ARINE 美國  
美國  
綾  
歐洲  
地中  
歐洲  
歐洲  
歐洲  
歐洲  
GE 歐洲  
地中  
歐洲

QUAM.  
AN  
洲  
OKOV  
ARL  
S  
SKIY  
BRID  
OV  
ERSK

歐

S. MAR  
GALLE  
ASIA A  
MERRY  
KHUD.  
EASTE  
JUTLA  
H. K. EX  
HEL  
K. S E  
ANSW  
PETR E  
基ARIL

娜馬達  
亞士洋  
唯海  
高夫  
明珠  
由亞  
夫輪  
爾  
夫斯  
樞基  
蘇夫  
達馬

瑪麗亞快樂  
普羅東萊香  
希瑟環球皮  
亞利

郵基來古來島利古航祥興群發興古

香港馬福太福香百太聯天新天東港太

甘廿廿廿廿廿廿廿廿廿

洲國本山加坡  
洲尼拉  
薩尼隆  
非隆山  
山隆

歐美日釜新澳基印基南基釜釜基

SK  
TT  
TRICK  
ETT  
AND  
ONGAR  
ARA

CHIEF  
MAER  
EVERE  
THET  
IEVER  
DI ISLA  
TIZ CO  
R GUR  
HYDE  
ANON  
O ASIA  
CAMA  
NJU  
AM 2  
IO JA

ORT.  
S. LICA  
MAKE  
STRA  
JOHN  
POTC  
ABOI  
RIVER  
NEW  
MARA  
GOLD  
ATAC  
HP JI  
DONA  
LA B

長士基  
馬怡美  
飛怡美  
島台島  
夜士貨  
海德河  
蘭倫  
亞洲  
達卡馬  
爾二州  
約號卡

東力遜先菲浦亞嘉新馬金雅晉陶拉

100

## 入口船期表

## 出口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日郵)
東方皇皇	ORT. CROWN	日本	山
愛露門	ELEO MAERSK	日本	山
艾美連九	CATHERINE MARU	台灣	山
阿尼密	ARETI	台灣	山
奧德仙士	O.CIOSZYNSKI	歐洲	山
海濱寶德	OCEAN CONTAINER	美國	山
羅福滿	KHUOZHONK PROKOROV	歐洲	山
密地連德	PRES. MADISON	美國	山
阿波羅峰	APOLLO PEAK	新加坡	山
維維維	CENTRAL LUZON	馬尼拉台灣	山
中泰	LAI LAI	高雄	山
安華	HSING HWA	高雄	山
海皇號	NEPTUNE AMBER	美國	山
海神	CENTAU	新加坡	山
香港飛士	H.K. ACE	日本	山
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	山
飛航龍	CLIPPER ACE	日本	山
華美	HUA TING	天津	山
麥大	MAHAKIRI	高雄	山
光得	KWANG TA	高雄	山
波華福	TEAKWOOD	科倫坡	山
榮山九	SHANGHAI	上海	山
榮山九	NL. FUKUOKA	釜山	山
榮山九	EIZAN MARU	日本	山
麥堅利	ROYAL STAR	釜山	山
美國藍寶	PRES. MCKINLEY	美國	山
香港快輪	THAI. PAILLIN	曼谷	山
東方首長	H.K. EXPRESS	高雄	山
力加馬士	ORT. CHIEF	歐洲	山
達利怡美利	MICA MAERSK	美國	山
先達利	MAKEVERETT	日本	山
弗馬怡美利	STRATHECTRICK	釜山	山
亞士	JOHNEVERTT	新加坡	山
蘇拉打	POTOI ISLAND	澳洲	山
亞士	BOATZING CONCARRIER	馬尼拉	山
蘇拉打	RIVER GURARA	基隆	山
新海	NEW HYDE	印尼	山
馬蘭	MARANON	基隆	山
金亞洲	GOLD ASIA	南非	山
雅達卡	ATACAMA	基隆	山
香州	HP JINJU	釜山	山
蘭南二號	DONAM 2	釜山	山
拉蘭約	LA RIOJA	基隆	山
亞諾馬士	ARNOLD MAERSK	美國	山
希爾	HEL	日本	山
聖德	SANTA INES	紅海	山
榮德	PRIMERA PEAK	南美洲	山
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲	山
寶島貨	FORMOSA CONTAINER	基隆	山
巴薩倫	BARCELONA MARU	新加坡	山
新嘉坡	ZIM MELBOURNE	新加坡	山
高麗元首	KOREAN WONIS ONE	高雄	山
阿蘭	AURELIO 3	馬尼拉	山
利勝	EVER VICTORY	歐洲	山
長	K. SERGIEVSKIY	蘇聯	山
新嘉坡	NEW MAIL	印尼	山
新嘉坡	KWEICHOW	新嘉坡	山
克利夫蘭	PRES. CLEVELAND	日本	山
寶	BULAT	日本	山
亞洲羊	ALPAC. ASIA	南非	山
大	TA TUNG	高雄	山
百保	BARBER TAIF	新加坡	山
蘭興	YOKHOK MARU	基隆	山
蘭興	EVER HANDSOME	高雄	山
南非保利	A. VERGELENK	日本	山
摩萊快輪	MOSEL EXPRESS	美國	山
桂江	GUIJIANG	華北	山
海峽寶	STRAIT CONTAINER	基隆	山
達蘭利	LI. LINGDE	基隆	山
達蘭利	JUTLANDIA	日本	山
蘭南一號	DONAM 1	釜山	山
達蘭利	BUNGA TERATAI	澳洲	山
海王輪	GLORIA EXPRESS	馬尼拉	山
海王輪	NEPTUNE ZIRCON	印尼	山
芝寶利	JEBEL ALI	日本	山
新東京	ZIM TOKYO	高雄	山
歌古隆	GOKURYU	日本	山
達蘭利	ML. MADRAS	基隆	山
九井	MARUI MARU	新加坡	山
解放	S.L. LIBERATOR	美國	山
泰長	TAI SHAN	加那利海	山
福興	EVER SPRING	美國	山
香港島	FOO HSING	高雄	山
東京	H.K. ISLAND	台灣	山
東京	TOKYO MBRU	日本	山
東京	SHUYUQUAN	青島	山
達蘭利	NL. SINOUTSKERK	基隆	山
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	山
蘭利	KUO LIE	高雄	山
海天使	UNITED SEA ANGEL	新加坡	山
山	CHARENE	新加坡	山
山	SANTA FE	新加坡	山
泰伸	TAISHIN MARU	日本	山
泰伸	KOTA SINGAPORA	新加坡	山
高王	MACOL KING	新加坡	山
羅打打	ARTHUR MARU	新加坡	山
太武山	TAIWUSHAN	福州	山
太平	TAIPINGKOU	曼谷	山
突美	BOONKONG 2	曼谷	山
美	YUMIKO	新加坡	山
美國自由	AM. LIBERTY	美國	山
寶	TRADE CONTAINER	基隆	山
雅	HP. ACE	釜山	山
金	KUNG HWA	高雄	山
東海	TUNG HAI 6	高雄	山
延安	YANANWUHOA	青島	山
海	MARINE CONTAINER	基隆	山
漢江	HANGANG GLORY	釜山	山
綠島	GREEN ISLAND	金山	山
力	KORRIGAN	歐洲	山
阿利連	ARILLO MAERSK	歐洲	山
百利	PATEVERETT	日本	山
海	HAUBOURT	日本	山
新海	NEW HERC	印尼	山
東方	ORT. EXECUTIVE	美國	山
八達	GISO MARU	新加坡	山
達	STERLING ACE	西非	山
海	JUPITER	基隆	山
木	OCEAN RESOURCE	新加坡	

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
<b>美 洲 綫</b>				
麥油總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	廿一	德
海星總統	NEPTUNE AMBER	美國西岸	廿一	港
海洋貨載	OCEAN CONTAINER	加州	廿一	海
發展者	SEAL DEVELOPER	西北太平洋	廿一	海
雅華兵艦	N.L. NAGASAKI	中南美	廿一	天
飛龍號	CLIPPER ACE	英國西岸	廿一	中
馬蘭倫	MARANON	秘魯	廿一	天
拉羅爾卡	LA RIOJA	南美	廿二	馬
陽馬士	YORHOUT MAERSK	加州紐約	廿二	士
瑞典馬士	YOKOH MARU	美國西岸加拿大	廿三	馬
百保泰	BARBER TAIF	加州美國	廿三	士
亞堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	廿三	百
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	西北太平洋	廿三	總
新東	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	廿四	總
摩拿快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	廿四	尼
高麗元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	廿四	捷
津華利	NG. LINGE	南美	廿四	利
榮	PRIMERA PEAK	南美	廿四	渣
雅達卡馬	ATACAMA	智利	廿四	大
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	廿五	美
綠島	GREEN ISLAND	加州	廿五	香
解放者	S.L. LIBERATOR	西南太平洋	廿五	海
泰山	TAISHAN	加勒比海	廿五	美
大非	SANTE FAN	巴西	廿六	川
海橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	廿七	百
萬得	B. MENESTHEUS	紐約大西洋	廿七	港
東方華拿	S. O. EXECUTIVE	西德蘭哥華	廿八	海
瑪達娜	S. MARINER	西北太平洋	廿八	海
嘉利亞馬達	GALLEON AQUAMARINE	加州	廿八	海
亞洲馬士	ASIA ACE	美國西岸	廿八	川
快樂海洋	MERRY OCEAN	美國西岸	廿九	川
<b>歐 洲 綫</b>				
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	廿一	華
東方明珠	EASTERN PEARL	地中海	廿一	悉
泰蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	廿三	悉
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	廿三	捷
希爾	HEL	歐洲	廿三	捷
德希夫士基	S. ERGIEVSKIY	歐洲	廿四	華
環球	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	廿四	川
皮恩瑟夫	PETR EMTSOV	地中海熱那亞	廿六	華
亞利達馬士	EARLID MAERSK	歐洲	廿六	馬
長照	EVER LIGHT	歐洲	廿七	利
海星	OCEAN HOPE	地中海	廿九	利
海星	NEPTUNNE JADE	歐洲	廿九	大
<b>澳 洲 綫</b>				
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿一	怡
勝達	SARGODYA	弗力曼特爾	廿一	和
美達	CATHERINE MARU	南太平洋島	廿二	大
金壽	CENTAUR	弗力曼特爾	廿三	太
新蒲台島	POTOTI ISLAND	澳洲	廿四	香
新嘉坡	JOHN MELBOURNE	澳洲	廿四	新
廣州	KWEICHOW	澳洲	廿五	嘉
達拉	BUNGA TERATAI	澳洲	廿五	太
平口	TAIPIUNG KU	澳洲	廿六	新
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	廿九	太
<b>印 · 巴 · 中東綫</b>				
安達馬士	ANDERS MARU	亞丁亞德巴	廿一	大
雅華	ARAFAT	紅海	廿一	怡
新海	NED DOLPHIN	卡拉奇杜拜	廿一	和
亞瑟馬士	ELEO MAERSK	波斯灣	廿一	嘉
金巴林	GOLDEN BAHRAIN	連打	廿一	嘉
東方皇	OT. CROWN	吉大港卡拉奇	廿一	利
東	EVER HANDSOME	連打	廿三	新
新雪梨	ZV. SYDNEY	依力	廿三	嘉
先達	STRATHETTRICK	卡拉奇波斯灣	廿四	太
瑪達娜	SANTA INES	紅海	廿四	華
馬高王	MACOL. KING	阿拉伯海	廿四	悉
香港	H.K. ISLAND	波斯灣	廿五	悉
查賓利	JEBEL ALI	波斯灣	廿五	悉
百利怡	PATEVERETT	吉大港仰光	廿八	福
<b>東 南 亞 綫</b>				
香港雅士	H.K. ACE	馬尼拉	廿一	山
美加美	DINA	曼谷	廿一	坡
陶南七號	DONAM 7	曼谷新加坡	廿二	港
群	CHEONG WIND	曼谷	廿二	順
力加馬士	LICA MAERSK	新加坡曼谷印尼	廿二	馬
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	廿二	順
亞細亞虎	ANDHIKA ADIRAJA	印尼	廿二	百
亞寶士	ABOITIS CARRIER 7	馬尼拉	廿二	東
中 信	CENTRAL LUZON	馬尼拉	廿二	泰
泰國藍寶	THAI FAILIN	曼谷	廿三	泰
利 斯	LIRIOS	新加坡	廿三	泰
新 郵	NEW MAIL	印尼	廿三	百
榮 山	EIZAN-MARU	新加坡巴生	廿三	天
新 嘉	CENTAUR	新加坡	廿三	福
達利怡	MAKEVERETT	印尼	廿三	太
寶 麗	BULAT	新加坡巴生	廿三	福
海 星	Gloria Express	雅加達	廿四	海
東 京	TOKYO MARU	印尼	廿四	日
九 井	MARU MARU			

[illegible]

歐三星式廣體機  
次採用杜邦薄膜

德國航空公司宣佈由一九八一年十一月一日起，該公司歐陸客機DC10及B747飛機行經各城市，均將提供旅客服務。

機艙特色，包括特別精美的美食，任意選擇精美美食，免費酒水，免費音樂聽，漱洗紙雜誌及特選保險銷售。

而B747四層機上的客位則每行九個，全部座席而B747四層機上，則使乘坐飛行，旅客更感到舒適。

本公司新設的服務客位，由上我們服務，可分得的宗旨，將提高德航在預見商務旅客先見之明的聲譽。(澄)

七(星期一)由紅海到來，停泊在A號船起卸貨物，翌日(廿八)啟程，前往紅海之過打及亞瑟巴。

美國總統輪船公司

橫越日本南北  
駕滑翔機飛行  
港幾師創紀錄

(本報訊)大原船務有限公司代理之非島怡和利(OMORI)號貨輪，於本月廿二日(星期一)從新加坡起飛，繞日本B號船起飛，於本月廿六日(星期一)啟程，前往日本神戶、橫濱、名古屋等。

福來輪船有限公司代理之非島怡和利(OMORI)號貨輪，於本月廿二日(星期一)從新加坡起飛，繞日本B號船起飛，於本月廿六日(星期一)啟程，前往日本神戶、橫濱、名古屋等。



# 航訊



定由十一月一日起  
所有廣體客機上  
金錢推出商務客位

**發展者今赴美加  
得活將放可倫坡**

(本報訊)美國海運公司(AMERICAN MARITIME CO.)被委任為美、加、英、荷、日、德、法、意、比、葡、西、丹、挪、瑞、芬、蘇、韓、日、中、台、港、澳等國之國際郵船運輸有限公司(AIR MAIL ONLY)之總代理。該公司之總經理為(St. JOHN O'NEILL)號貨輪，於昨日(星期日)由美國來港，停泊在海傍橋底落貨，今日(廿一日)泊在A號泊位落貨，並經陸、前赴洛杉磯、長堤、三藩市、聖地牙哥、波士頓、故司倫敦。

**菲島怡美利日本來**

王國安先生(Mr. WONG KUN AN)被委任為美、加、英、荷、日、德、法、意、比、葡、西、丹、挪、瑞、芬、蘇、韓、日、中、台、港、澳等國之國際郵船運輸有限公司(AIR MAIL ONLY)之總代理。該公司之總經理為(St. JOHN O'NEILL)號貨輪，於昨日(星期日)由美國來港，停泊在海傍橋底落貨，今日(廿一日)泊在A號泊位落貨，並經陸、前赴洛杉磯、長堤、三藩市、聖地牙哥、波士頓、故司倫敦。

**Militalia**  
show the world



本公司，有聯旅遊，假期旅遊有限公司，新旅公司，本土旅遊部，重慶旅行社，G.C. MANO & SON LTD., 以及飛龍航空公司。本公司考察團由海峽殖民地及檳城下，計劃到瑞士停留三天，然後前往西班牙觀光四天。(連)

本公司，有聯旅遊，假期旅遊有限公司，新旅公司，本土旅遊部，重慶旅行社，G.C. MANO & SON LTD., 以及飛龍航空公司。本公司考察團由海峽殖民地及檳城下，計劃到瑞士停留三天，然後前往西班牙觀光四天。(連)

**LINE (HK) LTD.**

郵船(香港)  
第一座卅一樓

**有限公司**

電話：6-295541

開航日期	直 航
11月8日	<b>地中海各埠</b> 紅海線：塞打，亞卡巴，吉布地，亞恩，荷蘭打，蘇丹港，亞丁
11月10日	
11月12日	
11月13日	
11月15日	
11月16日	
10月29日	<b>直航遮打</b> 吉大港，仰光，可倫坡，古晉
11月10日	
11月11日	
10月31日	
11月12日	
11月18日	

K. LINE  
貨櫃服務 (FCL ONLY)  
(泗水祇收貨櫃)  
十月廿三日抵港 廿三日開行  
豐。(DOCUMENT SWIMCH ONLY)  
十月廿三日抵港 廿三日開行  
十月廿四日抵港 廿四日開行

**印巴各埠**

船 船 株 式 會 社

**今日空郵 (星期三)**

琉球羣島  
汶萊、馬來西亞、台灣  
菲律賓、泰國、寮國、越南、刁拜、埃及、敘利亞  
卡塔爾、約旦、新加坡、沙巴、印尼、沙撈越  
印度、尼泊爾、西貢、柬埔寨、東地利、阿芬、芬蘭  
紐西蘭、西班牙、挪威、愛爾蘭、丹麥、荷蘭  
荷屬東印度、馬耳他、希臘、意大利、瑞典、以色列、  
士、希臘、羅馬尼亞、南非、牙買加、蘇丹達尼  
斯、蘇里南、圭亞那、哥倫比亞、哥斯達黎加、  
三三三島、古巴、非、多明尼加、蘇丹、  
民主共和國、阿爾巴尼亞共和國、巴林、埃及、  
阿拉伯、科威特、委內瑞拉、巴西、伊拉克、吉布  
利、利比亞、塞拉利昂、多明尼加、多明尼加、  
美國、韓國、夏威夷、瑪利安娜島

**今日平郵**

斐濟、紐西蘭、美國、馬爾地比亞、牙買加、夏威夷、  
格魯、牙買加、委內瑞拉、蘇里南、尼加拉瓜、非  
洲、墨西哥、巴哈馬、加拿大、菲律賓、台灣

香	HP JINJU	釜山	廿三	東水
光二號	KWANG TA 2	高雄	廿三	港
大	TA TUNG	高雄	廿四	東
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿四	水
歌古隆	GYOKURYU	日本	廿四	港
駁	JUN SHAN	上海	廿四	百招
<b>非 洲 綫</b>				
非洲曉珀	AFRICAN AMBER	拉高斯阿巴巴	廿二	敦
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	拉高斯阿巴巴	廿二	安太
嘉羅河巴	RIVER GURARA	西非	廿三	大
巴薩倫那	BARCELONA MARU	路易士巴	廿三	隆
薩利爾斯	N. LINGE	南非	廿四	大
南非德利爾	N. A. VERGELEGEN	南非	廿四	隆
薩華斯德	W. L. SINOUTSKERK	南非	廿五	隆
薩華斯德士吉	N. L. SINOUTSKERK	南非	廿五	隆
亞洲羊奶	ALPAC ASIA	留尼汪	廿六	達
三星	THREE STAR	西非	廿八	美
士達拿雅士	STERLING ACE	拉高斯亞巴巴	廿八	大
加安船長	KHIAN CAPTAIN	東非	廿八	隆
	SEAGALAND	拉高斯亞巴巴	廿八	隆
海洋快輪	OSCAN EXPRESS	南非	廿九	隆

往 MATWANA 坦加巴巴 港巴薩薩拉。

**快輪** A VESSEL

往 厄禮馬拉、養務、亞齊、  
拉臘、南來開、蘇門答臘、  
阿拉巴、亞齊、牙那斯、  
勿多明、柔佛、麻里巴轄、  
哥連多馬

十九日 到 十時開

往 仰光、吉大港。

**大西洋** ATLANTIC MARU

十九日 到 十時開

往 何列拉、曼羅推里、達喀爾、  
聖彼、奈爾、薩美、科特利。

**永** 和

十一月二日到 十三日開

往 伊基拉、法爾巴萊、卡拉波。

現代船：大阪商船三井物產(香港)有限公司  
香港灣仔道十八號郵政中區 電話：一五二一  
電話：五一九三二〇(十條)

往 亞沙, 達斯洛投母。	往 亞沙, 達斯洛投母。
<b>KHAN CAPTAIN</b>	<b>KHAN CAPTAIN</b>
十月廿七日到	十月廿七日到
廿八日開	廿八日開
<b>海 順 HOEN HOPE</b>	<b>海 順 HOEN HOPE</b>
往 暹丁, 塞得港, 比利支斯, 員密特, 亞利山大。	往 暹丁, 塞得港, 比利支斯, 員密特, 亞利山大。
(兼加由比利支斯轉, 塔拉基由員密特轉)。	(兼加由比利支斯轉, 塔拉基由員密特轉)。
<b>ASIAN SUMMIT</b>	<b>ASIAN SUMMIT</b>
往 洛花, 阿列賓, 泰馬, 阿巴, 寧嘉港, 蒙羅維亞, 科多。	往 洛花, 阿列賓, 泰馬, 阿巴, 寧嘉港, 蒙羅維亞, 科多。
十月廿一日到	十月廿一日到
廿九日到	廿九日到
<b>萬 蘭 拉雅丸 HIMALAYA MARU</b>	<b>萬 蘭 拉雅丸 HIMALAYA MARU</b>
往 亞沙, 達斯洛投母。	往 亞沙, 達斯洛投母。
<b>LA GOLLETTE LEXIOS</b> 里里卡, 拉卡	<b>LA GOLLETTE LEXIOS</b> 里里卡, 拉卡
馬卡, 達斯。	馬卡, 達斯。
(勿加西, ANIMBA, 蒙羅維亞, 科多)。	(勿加西, ANIMBA, 蒙羅維亞, 科多)。
十月廿一日到	十月廿一日到
廿九日到	廿九日到

亞細亞	往 亞丁、孟買、安南、暹羅、仰光、香港、汕頭、廈門。
榮 峰 PRIMERIA PEAK	星洲內啟，布魯斯文利所，亞松梭，滿的威道。 十月廿三日到 廿三日開往：山度士、 SANTA INES 十月廿三日到 廿四日開
往：吉布地、滿德那、蘇丹等。	
巴薩倫那丸 BARCELONA MARU	往：塞易士打、聖尼在路、馬德隆、西拉、馬里杜。 十月廿二日到 廿五日開
S.A. VERGEELEGEN (約瑟尼斯德出德維特) 開教敦、伊利沙白港、倫敦。	往：德里、(約瑟尼斯德出德維特) 開教敦、伊利沙白港、倫敦。
UNITED SEA ANGEL	十月廿六日到港卸貨
亞洲雅士 ASIA ACE	十一月廿五年時啟貨 廿八日到







1982  
中學會考試題預習專欄

地理 (四)

明德出版社李隱棠 提供資料

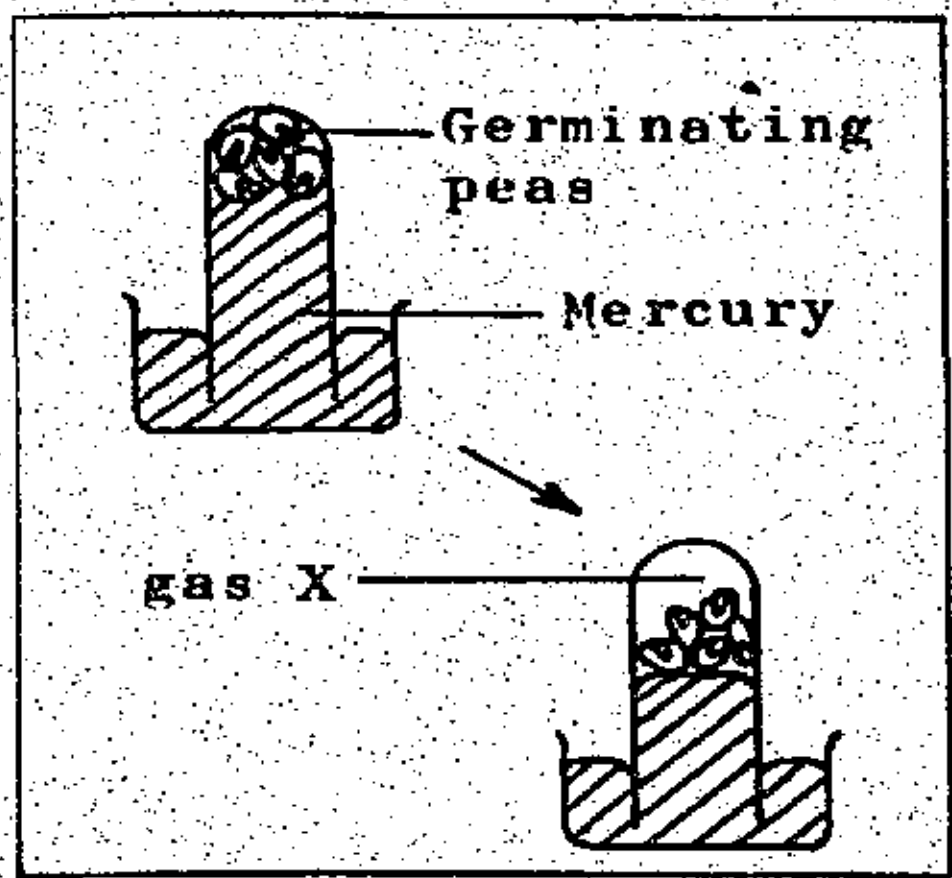
BIOLOGY (4)

W.W. Leung

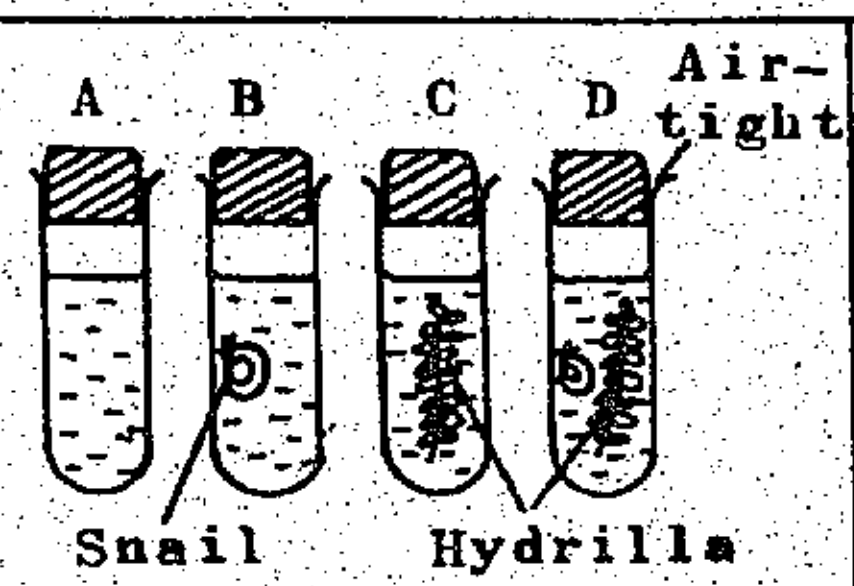
MILL & DALE PRESS LTD.

Unit 4: Respiration

1. A number of green peas are treated as shown below.



- a) What physiological process of the germinating peas is being investigated?
- b) What should be done to the peas before the experiment? Explain your answer.
- c) Design an appropriate control experiment.
- d) (1) Name gas X.  
(2) How would you test for the gas? What can be observed after your test?
- e) Explain why germinating peas are used in this experiment.
2. Four test-tubes containing bicarbonate indicator solution are set up as shown in the following diagram. They are placed in bright light.



Test-tube B and D contain a snail of same weight. Test-tube C and D contain an equal amount of green plant material (Hydrilla). The bicarbonate indicator solution changes colour in accordance with the carbon dioxide concentration in the solution as shown in the table below.

Colour of CO <sub>2</sub> indicator solution	CO <sub>2</sub> concentration (by volume)
Red	<0.03%
Orange	=0.03%
Yellow	>0.03%

- At the beginning of the experiment the colour of the bicarbonate indicator solution is orange in all the test-tubes. Two hours later, the results are observed.
- a) What is the importance of test-tube A in this experiment?
- b) What colour change of the solution would you expect to see in test-tube B? Give the reason.
- c) What colour change of the solution would you expect to see in test-tube C? Give the reason.
- d) Suggest a possible reason to explain why there is no colour change of the solution in test-tube D.
- e) In which tube do

organisms die first? Give reasons.

f) In which tube do organisms die first if all the tubes are kept in total darkness? Give reasons.

Answers:

- 1.a) The anaerobic respiration of the peas is being investigated.
- b) The test should be removed in order to prevent air from being trapped between the test and cotyledons.
- c) Replace the germinating peas by boiled and sterilized peas.
- d) (1) Gas X is carbon dioxide.  
(2) Introduce solid potassium hydroxide or concentrated potassium hydroxide solution. The mercury will rise up the tube.
- e) Respiration of germinating peas is more active than that of dormant peas.
- 2.a) Test tube A is used as a control for comparing colour of the bicarbonate indicator solutions in test tubes B, C and D.
- b) Yellow. Carbon dioxide is released by the respiration of the snail.
- c) Red. Carbon dioxide is used by the photosynthesis of Hydrilla.
- d) Since carbon dioxide released by both organisms during respiration compensates the amount consumed by the activity of photosynthesis, there is no change in the carbon dioxide concentration and

therefore no colour change.

e) Tube B. No additional oxygen supply for the respiration of the snail.

f) Tube D. Both the snail and the plant use oxygen for respiration. That oxygen is consumed faster than that in other tubes makes the organisms to die first.

生物 (四)

明德出版社梁永華 提供資料

Geography (4)

Y.Y. Lee

MILL & DALE PRESS LTD.

7. X of Figure 1 shows a common feature of weathering found on Cheung Chau Island, Hong Kong. Name and describe the processes leading to its formation.



Figure 1

Suggested Answers:

Feature X shows the common feature of physical weathering known as block disintegration or joint-block disintegration. It is resulted from physical weathering in areas with a daily temperature range about 10°C or even 10-15°C where the

rock is barren and without vegetation cover. During day time the rock expands due to heating by the intensive sun baking and insolation while at night time the rock contracts because of rapid radiation and cooling. The repeated heating and cooling of rock develops a continuous pressure which forces the rock split along the lines of weakness i.e. the joints. Thus block disintegration occurs. In temperate region, block disintegration may occur when freeze and thaw action takes place along joints of the barren rock.

8. The High Island Reservoir is the second reservoir in Hong Kong formed by damming a sea inlet. Suggest reasons why the reservoir is located there. What are its effects on the land and people of the area?

Suggested Answers:

Reasons for the location of the High Island Reservoir

The High Island is chosen to be the second reservoir in Hong Kong formed by damming a sea inlet. The choice of such a location is not surprising since it is the only remaining untapped catchment area in Hong Kong. The catchment area is a large one, too. As shown by the relief, the sea inlet between the High Island and the main land has narrow constructions on both sides, making the construction cost lower as only two short dams are needed to link the island and

mainland. Moreover, being located in the east of Hong Kong, the area can receive more rainfall and is one of the wettest areas. For human factors, this area is relatively sparsely populated, thus the construction of reservoir, which may probably result in the flooding of land, may cause disturbance to fewer people, which means lower compensation cost.

Effects on the land and people

The construction of the reservoir has the effect of inundating existing farmlands and houses. Many villages need to be resettled. Fishermen have to sail for a longer distance since the sea inlet, which was originally a water-way, would be obstructed. The building of roads, tunnels and pumping stations also affect farming. Much agricultural land will be lost.

However, the construction works may provide alternative employment to the people and the construction of permanent roads, will linking the region to the urban areas. In the near future after the completion of the reservoir, the catchment area will be afforested and become a park, and the reservoir will become a recreational area. This will in most cases bring an increase in prosperity through a breakdown in the traditional Chinese village life.

知海識洋

海洋的利用 (二)

海水淡化 (DESALINATION)

地球上九十七%的水是海水，只有百分之三的水是淡水。淡水在地球上分布不均，大部分集中在北半球。淡水在地球上分布不均，大部分集中在北半球。淡水在地球上分布不均，大部分集中在北半球。

海洋生物资源的来源 (一)

海洋生物资源是指海洋中所有生物体的总和。海洋生物资源包括植物、动物和微生物。海洋生物资源是人类获取蛋白质、维生素和矿物质的重要来源。

宇宙間最大的冷暖調節器——海洋

海洋是地球上最大的冷暖調節器。海洋具有巨大的熱容量，能夠吸收和釋放大量的熱量。海洋的溫度變化比陸地慢，這使得海洋能夠調節地球上的氣候。

海洋中的沉積物 (二)

海洋中的沉積物是指沉積在海底的各種物質。海洋中的沉積物包括泥沙、珊瑚、貝殼、化石等。海洋中的沉積物是研究地球歷史的重要證據。

海洋生物資源的來源 (二)

海洋生物資源的來源包括自然生長和人工繁殖。自然生長是指海洋生物在自然環境中生長和繁殖。人工繁殖是指人類通過人工手段繁殖海洋生物，以滿足市場需求。

海洋生物資源的來源 (三)

海洋生物資源的來源包括自然生長和人工繁殖。自然生長是指海洋生物在自然環境中生長和繁殖。人工繁殖是指人類通過人工手段繁殖海洋生物，以滿足市場需求。

海洋生物資源的來源 (四)

海洋生物資源的來源包括自然生長和人工繁殖。自然生長是指海洋生物在自然環境中生長和繁殖。人工繁殖是指人類通過人工手段繁殖海洋生物，以滿足市場需求。

海洋生物資源的來源 (五)

海洋生物資源的來源包括自然生長和人工繁殖。自然生長是指海洋生物在自然環境中生長和繁殖。人工繁殖是指人類通過人工手段繁殖海洋生物，以滿足市場需求。

海洋生物資源的來源 (六)

海洋生物資源的來源包括自然生長和人工繁殖。自然生長是指海洋生物在自然環境中生長和繁殖。人工繁殖是指人類通過人工手段繁殖海洋生物，以滿足市場需求。

海洋生物資源的來源 (七)

海洋生物資源的來源包括自然生長和人工繁殖。自然生長是指海洋生物在自然環境中生長和繁殖。人工繁殖是指人類通過人工手段繁殖海洋生物，以滿足市場需求。

海洋生物資源的來源 (八)

海洋生物資源的來源包括自然生長和人工繁殖。自然生長是指海洋生物在自然環境中生長和繁殖。人工繁殖是指人類通過人工手段繁殖海洋生物，以滿足市場需求。





# 南美式踢法控盤皆悅目 聖保羅挫愉園

## 客軍演出機動性足球獲讚賞

【特稿】昨晚在國際體育場舉行的南美洲足球錦標賽，由巴西聖保羅隊對陣阿根廷愉園隊。比賽結果，聖保羅隊以二比零獲勝。客軍在場上展現了極強的機動性和技術，獲得了觀眾的廣泛讚賞。比賽中，聖保羅隊通過精妙的傳球和快速的進攻，多次打破愉園隊的防線。最終，在比賽結束前，聖保羅隊以二比零的比分鎖勝。這場比賽不僅展示了南美足球的高水平，也為觀眾帶來了精彩的視覺享受。

昨晚在國際體育場舉行的南美洲足球錦標賽，由巴西聖保羅隊對陣阿根廷愉園隊。比賽結果，聖保羅隊以二比零獲勝。客軍在場上展現了極強的機動性和技術，獲得了觀眾的廣泛讚賞。比賽中，聖保羅隊通過精妙的傳球和快速的進攻，多次打破愉園隊的防線。最終，在比賽結束前，聖保羅隊以二比零的比分鎖勝。這場比賽不僅展示了南美足球的高水平，也為觀眾帶來了精彩的視覺享受。

# 聖保羅攻守俱嚴密 昨僅踢出七成水準

【特稿】昨晚在國際體育場舉行的南美洲足球錦標賽，由巴西聖保羅隊對陣阿根廷愉園隊。比賽結果，聖保羅隊以二比零獲勝。客軍在場上展現了極強的機動性和技術，獲得了觀眾的廣泛讚賞。比賽中，聖保羅隊通過精妙的傳球和快速的進攻，多次打破愉園隊的防線。最終，在比賽結束前，聖保羅隊以二比零的比分鎖勝。這場比賽不僅展示了南美足球的高水平，也為觀眾帶來了精彩的視覺享受。

### 今晚快活谷舉行首次草地夜賽

## 劉同安座騎實力強 各場出馬多形勢緊

今晚快活谷馬場將舉行首次草地夜賽，吸引了眾多馬迷到場觀看。劉同安座騎實力強勁，在各場比賽中均能發揮出色。各場比賽的形勢非常緊張，競爭激烈。馬迷們紛紛下注，希望自己的馬能取得好成績。夜賽的舉行為馬迷們提供了更多的觀賽選擇，也為馬場帶來了更多的收益。

### 海霸王力放到底 海皇星力足一拼

今晚快活谷馬場將舉行首次草地夜賽，吸引了眾多馬迷到場觀看。劉同安座騎實力強勁，在各場比賽中均能發揮出色。各場比賽的形勢非常緊張，競爭激烈。馬迷們紛紛下注，希望自己的馬能取得好成績。夜賽的舉行為馬迷們提供了更多的觀賽選擇，也為馬場帶來了更多的收益。

### 場內仔Q 場外仔寶

今晚快活谷馬場將舉行首次草地夜賽，吸引了眾多馬迷到場觀看。劉同安座騎實力強勁，在各場比賽中均能發揮出色。各場比賽的形勢非常緊張，競爭激烈。馬迷們紛紛下注，希望自己的馬能取得好成績。夜賽的舉行為馬迷們提供了更多的觀賽選擇，也為馬場帶來了更多的收益。

### 今晚心水馬提供

今晚快活谷馬場將舉行首次草地夜賽，吸引了眾多馬迷到場觀看。劉同安座騎實力強勁，在各場比賽中均能發揮出色。各場比賽的形勢非常緊張，競爭激烈。馬迷們紛紛下注，希望自己的馬能取得好成績。夜賽的舉行為馬迷們提供了更多的觀賽選擇，也為馬場帶來了更多的收益。

### 預測忠貼

今晚快活谷馬場將舉行首次草地夜賽，吸引了眾多馬迷到場觀看。劉同安座騎實力強勁，在各場比賽中均能發揮出色。各場比賽的形勢非常緊張，競爭激烈。馬迷們紛紛下注，希望自己的馬能取得好成績。夜賽的舉行為馬迷們提供了更多的觀賽選擇，也為馬場帶來了更多的收益。

### 陳華棟心水

今晚快活谷馬場將舉行首次草地夜賽，吸引了眾多馬迷到場觀看。劉同安座騎實力強勁，在各場比賽中均能發揮出色。各場比賽的形勢非常緊張，競爭激烈。馬迷們紛紛下注，希望自己的馬能取得好成績。夜賽的舉行為馬迷們提供了更多的觀賽選擇，也為馬場帶來了更多的收益。

### 方兆馬胆

今晚快活谷馬場將舉行首次草地夜賽，吸引了眾多馬迷到場觀看。劉同安座騎實力強勁，在各場比賽中均能發揮出色。各場比賽的形勢非常緊張，競爭激烈。馬迷們紛紛下注，希望自己的馬能取得好成績。夜賽的舉行為馬迷們提供了更多的觀賽選擇，也為馬場帶來了更多的收益。

### 週末賽馬移師沙田

今晚快活谷馬場將舉行首次草地夜賽，吸引了眾多馬迷到場觀看。劉同安座騎實力強勁，在各場比賽中均能發揮出色。各場比賽的形勢非常緊張，競爭激烈。馬迷們紛紛下注，希望自己的馬能取得好成績。夜賽的舉行為馬迷們提供了更多的觀賽選擇，也為馬場帶來了更多的收益。

### 1982 中學會考試題預習專欄

## 中國語文 (四)

明遠出版社 周淑嫻 提供資料

(甲) 課文分析：醉翁亭記 歐陽修

主旨：本文描寫了醉翁亭周圍的自然景色，以及作者與眾同樂的愉快心情。文章通過對自然景色的生動描寫，展現了作者對大自然的熱愛和對生活的樂觀態度。

結構分析：全文共分四段，層次井然，現分述如下：

(一)「醉翁亭也。」得之心而後快也。本段的前半部分，即自「環滁皆山也。」至「醉翁之意不在酒。」是作者對醉翁亭周圍自然景色的描寫。作者先寫了醉翁亭的地理位置，然後寫了亭子的建築特點。最後，作者寫了自己在亭子裏喝酒、賞景、與眾同樂的愉快心情。

(二)「若夫日出而林霏開，雲歸而岩穴暝。」本段描寫了醉翁亭周圍的自然景色。作者通過對日出、雲歸、林霏、岩穴等自然現象的描寫，展現了醉翁亭周圍的自然美景。作者還寫了自己在亭子裏喝酒、賞景、與眾同樂的愉快心情。

(三)「至於負者歌於途，行者休於樹。」本段描寫了醉翁亭周圍的自然景色。作者通過對負者歌於途、行者休於樹等自然現象的描寫，展現了醉翁亭周圍的自然美景。作者還寫了自己在亭子裏喝酒、賞景、與眾同樂的愉快心情。

(四)「已而夕阳西下，暮氣四起。」本段描寫了醉翁亭周圍的自然景色。作者通過對夕阳西下、暮氣四起等自然現象的描寫，展現了醉翁亭周圍的自然美景。作者還寫了自己在亭子裏喝酒、賞景、與眾同樂的愉快心情。



會址：  
香港德輔道中  
106-108號  
鴻德大廈203室  
電話：  
5-458384  
5-452370







猛片不是不好，可惜廣告商不感興趣，收入比以往減少了三份一。

錢慧儀今晚赴倫敦  
參加世界小姐角逐

本屆「香港小姐」亞軍陳慧儀將於今(廿一)晚前往倫敦，參加「世界小姐」競選，無線電視公關處有關宣傳主任陳潔蓮連同同業，送她便此行程，有盛名中外品牌時尚服裝數款，揀選著名服裝設計師施特勞斯絲絲太精心設計，時時穿著亮相，當使國際人士對東方之珍寶，

**備有星東方藝術美服裝亮相**

銜意前往英國參加「世界小姐」競選，特備當中心傳統服裝屆時穿著亮相。



他自謂吊兒郎當沒有魅力可言，他心目中  
最有魅力的男士是朱江。

[illegible]

**本月三十及卅一進行總決賽**

總統決賽。以爭取晉入前十名的資格。得勝者可參加在本月三十一日舉行的總統決賽。

將參加決賽的廿名運動員，均在奧運會有傑出的成就，他們是：陳博、陳兆平、鐘伯光、屈臣、范紹賢、夏志平、何水雄、黃延輝、谷家軍、陳富強、廖理臣、柏基泰、郭沛光、謝鵬鴻、謝偉業、丘詩俊、姚建林等。

戴月娥在新劇中演神廟。



電影圈到場的有李麗麗和桂治

陳思佳則嫌她太醜，於是補辦註冊手續，一雙新人穿著便裝到由女方母親任主婚，舉注杜治汎，任證婚人，到場影星既有李麗儀，儀式簡單而隆重。

陳思佳在邵氏尚有未滿的合約，她婚後會助理夫露生業務，滿後，可能會脫離影壇生活，相夫教子為樂云云。

（徐）

思佳，高麗歌作輔行繪畫時常。



不喜人再說風流成性

人物，如「乾陵墓」，如「隱小風物」，「墓下」，他的大情人形象更早已深入人心。

劉永年人對他的大情人形象，這年來，都分分粒粒，尤其最近更，更加不滿意於朋友間的傳聞問題也包攬當時他的十九歲的女友與不久後傳出的戴貞娘。

不過，劉永年不管怎樣兒郎的瀟灑活潑與帶點吊兒郎當，活是生活，「我再做戲，我就是生活」，「我演戲，這次乾陵墓，又見我做皇帝」，他說自己是「愛者者」，樣樣綽綽有餘。

次攜手合作，爲  
使他們身爲幕後工作  
人員的，在工作上不能  
取得滿足感，甚至失去  
興趣。在他們自白電  
前，無幾會拍一  
晶將會拍一  
。在他向無

拍電影。他在無  
工作了七年，對這個  
行「拍電影」，一  
滿後，離開繼續「一  
行」拍電影。

七年，感覺是漫長太  
制度變更而忽視創作  
環境的不多，少會生  
厭倦？他：「天生有  
走多個月七年，假如現在  
不多，他恐怕已「厭  
時發不出勇氣來。另一  
也傳得勢頭就完了。

莫蘊霞，女，現職  
模範中學，女服

吐氣揚眉

莫蘊霞

「四四四」的監製，  
透視現實，有他  
有排，他不能不  
其父王天林也會替  
做。

# 張國榮遂心

以求的就是開一個演唱會，過其歌星癮。這個月底，他會進了心願，參加一個羣星聚會，在年底，他會推出一張個人大碟，連日管而忙碌，展開他的歌唱事業的另一面，願路更為康莊。

張國榮將參加音樂會演出。

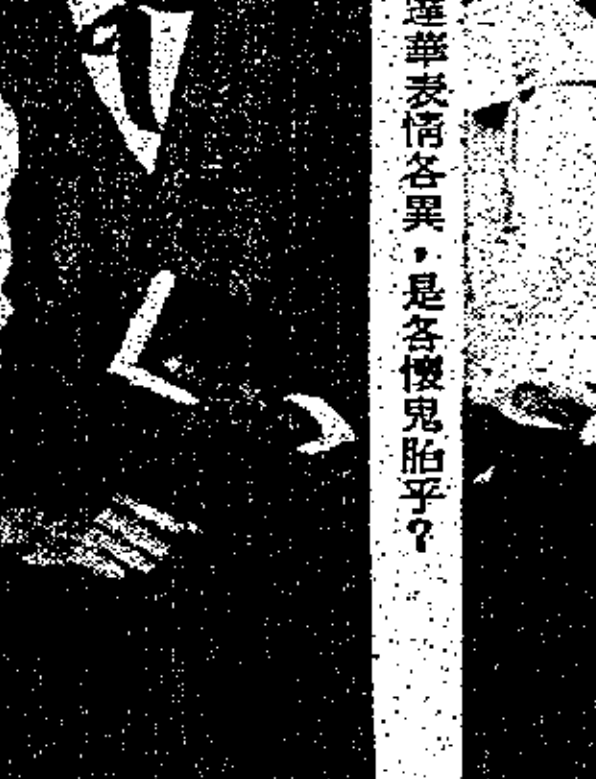


在「大俠霍元甲」中飾演黃元申妻，樣子俏麗，又有古典味道，是一位要劇的演員。

原來陳婉璇已婚有一女，她的丈夫反對拍演電視劇但拒絕抵役的話，那便不必了，陳婉璇已推掉了不少編導好意。

在星已已有七年，陳婉璇甘於刻板式的報氣，及預告節目的工作，如果有機會拍電視劇，不過戲癮，而不影響家庭生活的話，那當然

吐氣揚眉

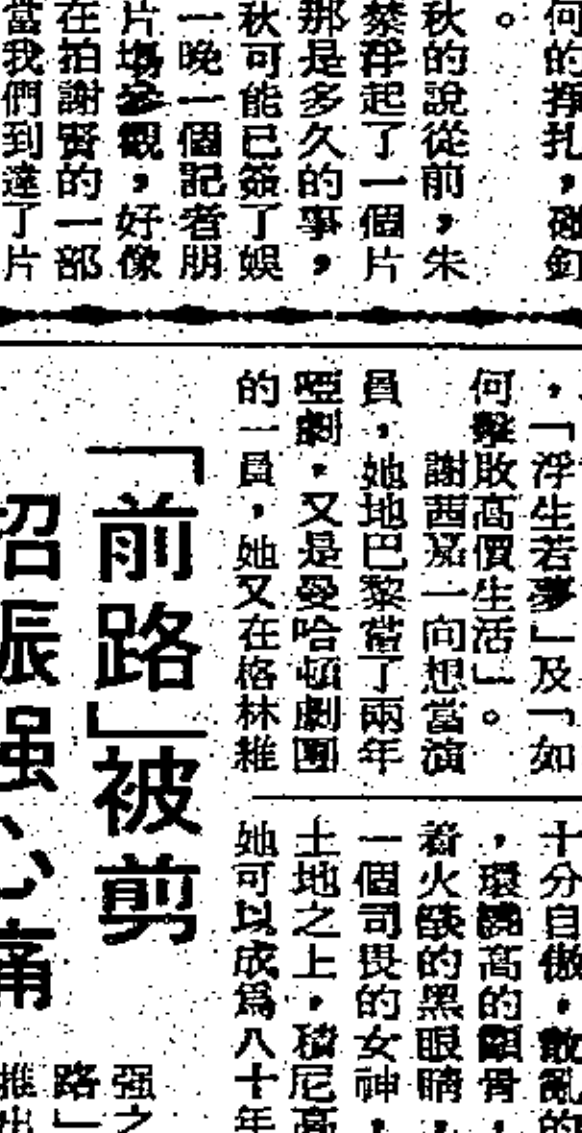


與無線電視無異

鄭裕玲將會表演魔術。



美國的芭蕾舞星。

[illegible]

已，而那

在我們開罰中，謝賢親著他那名貴開蓬車到了，在他泊車時，鄭少秋即刻迎上去，呼聲：「四哥」。因為有記者在場，謝賢要招呼記者並沒有理會鄭少秋，結果鄭少秋再繞繞周圍的連叫了「四哥」不知多少聲，然後謝賢才應了他一聲後就在記者們簇擁下入廠了。

當時鄭少秋和謝賢的一舉一動，到現在還很清晰的留在腦海中。那時很為鄭少秋難堪。



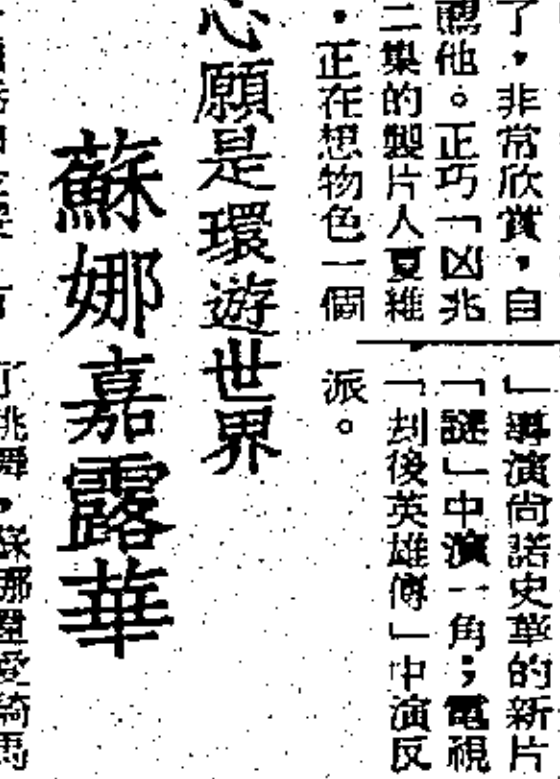
樂今宵

對於香港的影迷來  
蘇尼爾是一個陌生  
人，但在澳洲，他  
夏維赫賓，連來  
演員，演成長的  
子丹明。試鏡時

好戲就叫又叫做「好戲」同時，還是電影的當家生。本來尼爾遜無出外博殺為國爭光，不過是回國迎來，自他前一年給安南其他三人給安南自己卻是繁化。

使臣因受到注意，便已引起各國不滿，這是由於派了一部兵艦到本港，占領了本港在洛移城與火藥庫的本港。

都不願意去占土美臣自謂機密損失，聲言若果不成功就罷，但得到色像後，可證他戴尼魯在「凶兆三」成功的情況下，給小輩的荷里活帶來了寶貴的片約，他得到了「來自保衛的世」中，歐文溫德爾的「世」，與女明星伊莎羅維珍妮合演續集片約佔有一時光輝九折十折



集資料寫畢業論文  
不到那一次的危險  
畢竟是最寶貴的  
生

是人生一大樂事  
危險性的地方我

拍及「狗仔」共有三  
位，還有歌女歌繡  
燈有歐陽秋烈的兄  
弟。在舊林內，她  
一連上兩場大戲。  
她吸引來人簇擁  
下，最低時竟有歌繡  
燈下的錢錦喜露  
面，是個極其活潑  
的、頗能惹起騷動  
的、常常反叛的、  
去而復返的、甚至  
流於罵街的……

在粵劇界中，有一  
句流行的語彙，有說

八和劇院  
應邀演粵劇

八和會館附設劇學堂，月初在社會福利學院  
行事業演講，深受各界  
人士歡迎，並即被聘  
為街坊籌賑義工，參加廈  
門街功師，已於七時半  
廿二號晚七點鐘在厦  
門會館演出。

好壞影响劇團盛衰

從前的人均有首本戲，且一部首本戲不重要的地位。

上給程雲波歡迎，列在二千里外的「寒衣」，胡琴奏的「打金枝」，觀劇的河會」，胡少保的「打死山虎」，觀劇的岳武穆師爺，新華的「蘇武牧羊」，伯的「十三號大鬧開心亭」，蛇行路的「伯」，新嘉坡的「打金枝」，生鬼昌的「石成火」等。

近代戲人是有：任伯的「帝女花」，丹芳驚夢，傅滿鳳等，均受人口。

的「狄青與傅滿鳳」等，均受人口。

一、編劇這一項工作，並非可以隨便從事，必須具備編劇的修養，而又須知演員的戲路，每一齣戲除開場曲折，引入入神，曲白兼備，雅俗共賞外，還要充份利用，如：表揚善，傳佈盡其長處，這是一齣好戲。

(上)







邪邪正正

這樁平直的說了出來，是亦較未復理有堅實的，他十分注意的在聽她說下去：「有許多話，是極具挑撥性，你們明知鄭先生是爲我接應的，以我的立場來說，我是他的女朋友，和你們並不尊重，隨意去胡玩笑，就是鄭先生胡說，低能一點，沒有邊防，智慧能領受你們說話中所含的意義，是在嘲弄他，而他却還在洋洋自得。」

# 詞枝竹港香

\*\*\*\*\*  
 發展新界 到處是西班牙式洋房，異國情調，使人欣賞。正是：  
 以為來到西班牙  
 此地可爲小住家  
 可笑良田成大廈  
 再難卽里話桑麻  
 \*\*\*\*\*  
 新界  
 \*\*\*\*\*  
 半個詩人  
 \*\*\*\*\*

疑雲重重

史提夫亮著手電筒，往地下週圍照看了一遍，他心想如果兇手殺了人，最理想就是將屍首扔進湖裏。他跑去打開向着湖的那道側門，走了出去。風很猛烈，吹得連眼睛也睜不開。他頂著風，沿著湖邊走去，眼睛望著地，一步一步的走，地上都鋪了厚厚的冰，甚感濕涼都沒有。他希望能夠找到從阿本的衣服上掉下來的一顆鈕扣，或是一句這裏來。」

小樓春暖

「不會錯過呢！」

她們在那家豪華的餐室相叙八十分鐘，晚上苗黛把與勞聯同進午餐的事告訴曹崗。

「別人結拜，都在關帝廟，不過……」

「不過怎樣？」苗黛問。

「桃園三結義，是『三國演義』上才有，臉色蒼白，上鎖時那隻」



**重公牛**

欠佳只。有借酒消愁。

这！

只喜甚必。

愁有淡三。

僑樂村

微中集

## 教子成龍

双劍

峰高，他反應奇快，閃避神速，否則一條左臂必被

感舊錄

四人大名鼎鼎之程硯秋逝世已廿餘年，他一生中軼事很多。程硯秋自號菊痴，家世雖稱仙儒學醫，這個十多歲的苦孩子悉心向字，技藝精湛，有青藍之勢。家鄉仙又是驚書，又是驚書，因而時常情致對程硯秋施以毒打。當時著名並將程由家領出，羅親自執筆，並寫扇為劇本，後來演出的許多新

人屋

文：童華  
圖：楚

趙石海

池  
葉・

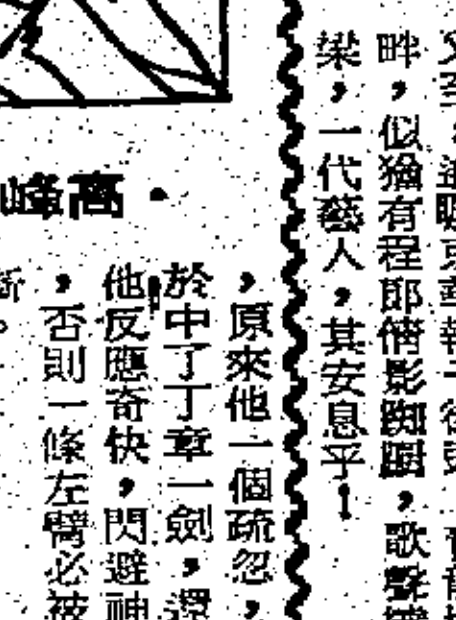
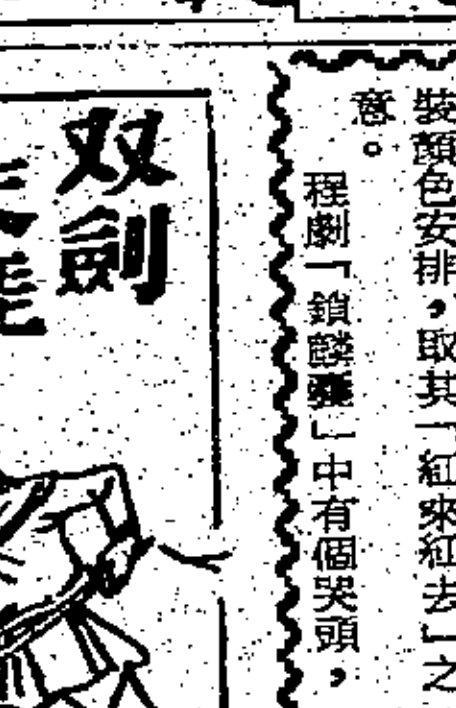
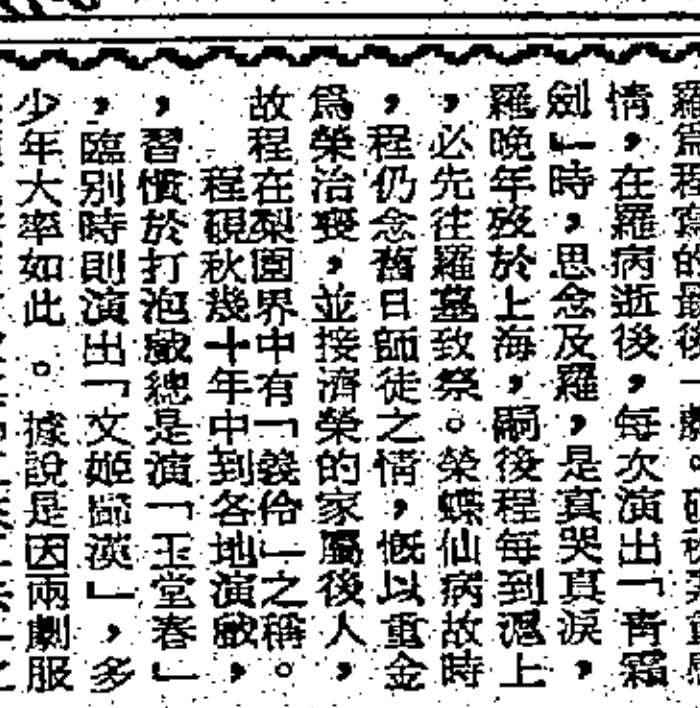
畏與

鳥花

薔薇

「這些天，也氣，倒是懂事的。」她知道妳老現在想抽兩口菸，「怎麼不想。」她沒有帶水煙。

21 量這





**RICOH AF-2**  
20項  
全能自動相機

電影製作  
公司



**RICOH AF-2**  
使你對攝影信心十足  
隨時均可拍得滿意佳作

特別獎七名：  
各得麗確 35EFL 自動曝光  
35 米厘袖珍相機乙部。  
附有內藏閃光燈系統。  
每部價值：HK\$368.00

抽獎公佈日期：一九八一年十一月六日

\_\_\_\_\_



















## 方便讀者 選擇旅遊

# 日本韓國

**八天高級豪華團**

**韓日九天豪華團**

**\$2790**

**\$3490**

**逢星期二、四、六出發**

**韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮**

過道：東京、大板、大板、大板、大板、大板、大板、大板

**※東京—大板內陸機※**

①東京—大板節省行車九小時

②回程可停留台北，收100元

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化，鯉魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窟等。多晚在總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁住萊里旺大酒店。真正日日出發，獨立成團。

**\$1490 新航早機 日日出發**

泰、星八天逢星期一，4出發 **\$2390** 清邁八天團 **\$2090**

**韶關 丹霞山 南華寺 錦江**  
4天\$580 星洲來回 11月2, 16, 30日

**廣州航空探親團**  
\$370-\$580 機票+酒店+直通車票

代定機票船票・賓館房間等  
歡迎包團 特價優待

干諾道西 5-408791  
24號地下 5-408795

九龍上海街  
3號  
3-671162

**快樂又優悠**

**北海道 七天 \$4190**  
**一年一度雪節盛會、兩程內陸機**  
 暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖  
 有珠、昭和活火山、登別地獄谷、札幌、白老優  
 奴、滑雪勝地真駒內奧林匹克冬運村。  
 \* 全程住宿一流大酒店 \* 乘日航、西北航空公司747豪華客機  
 1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28日    2月2日 (加班)

**江南豪華團**  
**(上海、杭州、蘇州、無錫、南京)**  
 逢星期六出發 **九天 \$2990**  
 ● 香港直航上海，回程可自由停留  
 ● 住宿冷氣房間  
 ● 品嚐江南名菜及蘇州點心  
 日期：10月3, 10, 17, 24, 31日  
**江南、北京十五天豪華團**  
 香港直航上海，一流住宿  
 日期：10月10, 24日 **\$4690**

票務部：5-210341-3

**菲律賓碧瑤百島流貴賓團**

● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊 ●

暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團並採用 @ Philippine Airlines A300 型豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發

**七天特價 \$1790**                      **六天特價 \$1690**

旺角分社：維多利亞皇後銀行中心1015室 電話3 846 484 848558 829558  
 罕：分社：青山道廣東銀行大廈地下 電話0 4 3263 432708 431406  
 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話33501 83 05 77 00

由1972年開始，本社之星馬旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走過星馬泰三十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、華牙灣、合文、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %  
 B組：泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %  
 C組：泰馬星十天豪華團 \$ 3090 逢星期五出發  
 D組：馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 % % % % %

**韓國** 漢城、華克山莊、仁川  
板門店、自然農園、民族村

**四·五天豪華團 \$1798**

**本團特點**

- ★免費享用韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴。
- ★全程住宿喜來登、漢城東急、半島、奧林匹斯等一流大酒店。
- ★行程足、早機去、晚機返、回程可停留台北不另收費。
- ★持護照、身份證明書免簽證（持綠印者可參加）。

逢星期一、二、三、五、六出發



# 方便讀者 選擇旅遊

**六天超值豪華團**  
團團獨立·專人領隊·分社直營

第一天：香港—曼谷—夜拜四面佛—泰式夜總會  
第二天：曼谷—水上市場—皇皇廟—天皇宮—玉佛寺—玫瑰花園

第二天：曼谷—金佛寺—雲石寺—芭提雅  
 第四天：芭堤雅—珊瑚島（乘坐玻璃船看海底奇景）  
 第五天：芭堤雅—古城（泰國縮影）—鱷魚潭—曼谷—嘉樂斯蒙  
 夜總會  
 第六天：曼谷—香港（機票有效期一年，回程可自由停留不另收  
 曼谷住宿 DUSIT THANI REX  
 芭堤雅住宿 ROYAL CLIFF SEAVIEW

南亞各地旅行團每月定期出發

華東北京十五大豪華團

直航飛機往返，暢遊杭州，上海，蘇州，無錫，南京及北京等名勝。全程住宿外賓級賓館，冷氣旅遊巴士保證獨立成團，專人隨團服務。

**\$4488**

逢星期六出發

三樓202室電話：⑥-216131-3

香港中區環球商場三樓303室電話：⑤—216131—3

3-320408 3-320409  
3-320400

**韓國 \$1788**  
華美 華西 五王亭 華園

逢星期一・五出發

旺角分社：彌敦道 636 號銀行中心 1015 室 電話 3 846484 846555 846557  
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話 0 432631 432708 431406  
油蔴地分社：新馬路大輝銀行十層 202 室 電話 829011 823055 737201

其他團名  
由白沙  
一流大酒

飛往馬尼拉  
機海路八里路門牌1385至1385A 電話833611 833612 778611

飛搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大官  
郡、百島、碧瑤、蟻島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝  
灘急流瀑布、千島縮影等名勝，住宿五星级酒店

**菲律賓**

**菲律賓碧瑤七天豪華團**

**\$ 1690** 逢星期五出發

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

九州本州九天豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園、(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。真正獨立成團，專人領隊。

**逢星期六出發**      **九天超值特價 \$3690**

(由1981年10月30日開始，  
新電話號碼：5-414977(四線))

全泰國·清邁·芭提雅

**桂河橋芭雅七天 \$1590**  
**清邁芭提雅 八天 \$1690**  
 清邁獨家住宿嘉納  
 曼谷文華・芭提雅海景  
 多次夜總會・自置豪華旅遊巴士  
 逢星期一、三、四、六、日出發  
 新加坡航空公司鼎力贊助

\* 全程高級豪華，減少行車時間16小時。  
\* 住圓山、希爾敦、來來香格里拉，阿里山賓館。

\* 乘日航、早機去、晚機返，足九天行程  
 \* 團獨獨立、分社經營 逢星期一、三、六出發  
 台北入高雄返七天（逢星期三）  
**贈送銀行現金禮券一份**



元六天每

\*獨立成團、專人領隊。逢星期一、三、六出發  
 星期日及公眾假期照常辦公 5-217230

# 華僑日報分類廣告收費廉效大